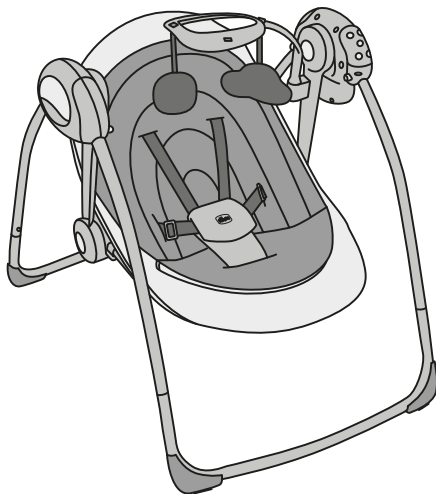
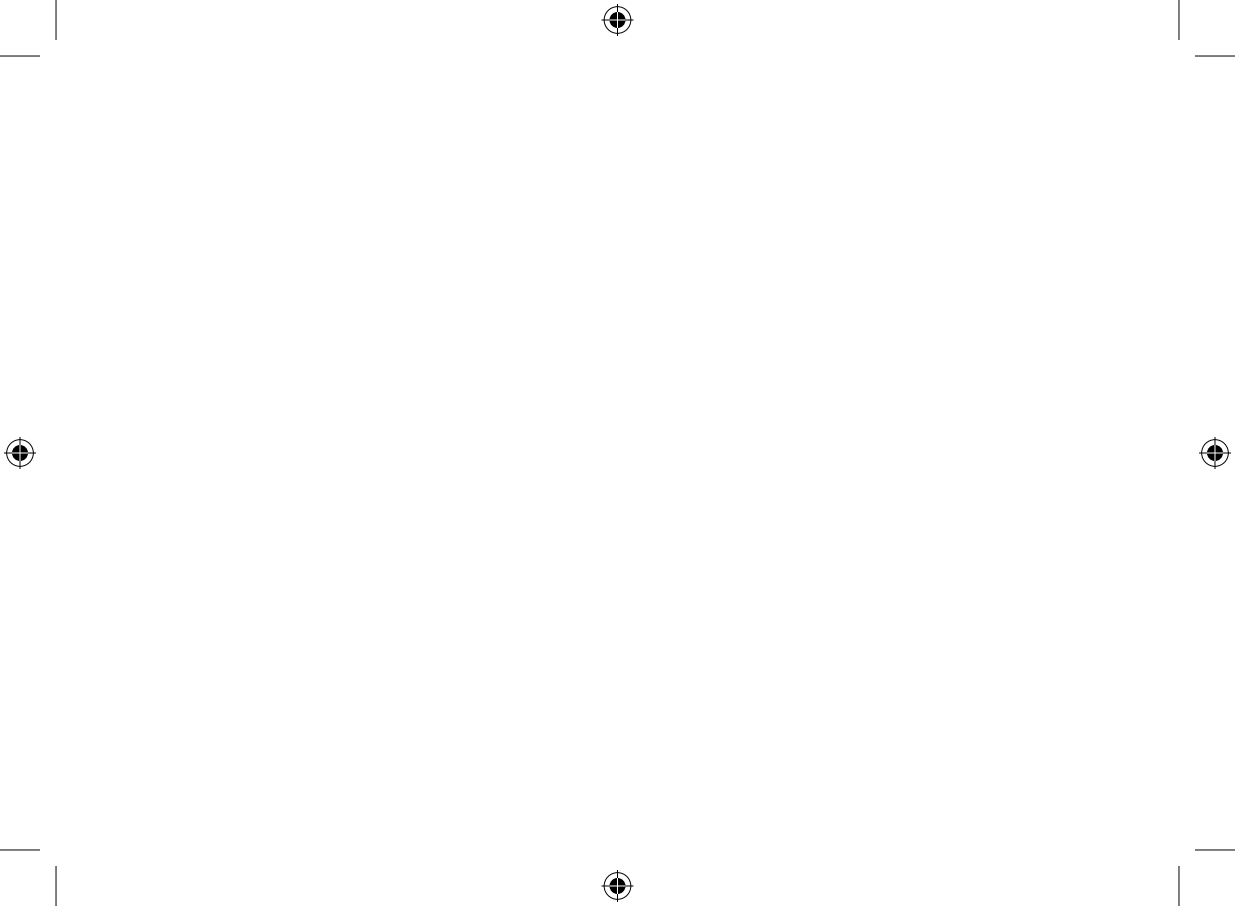


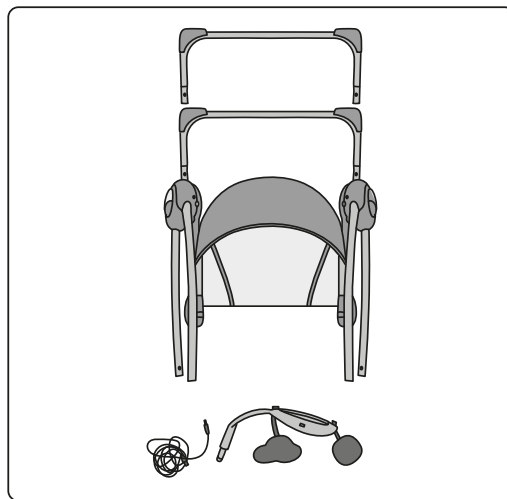


Swing&Play

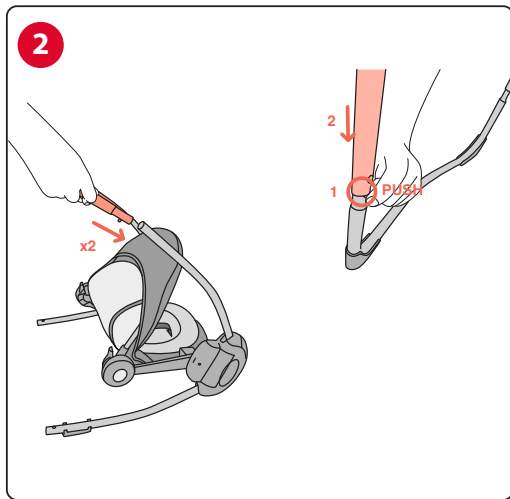
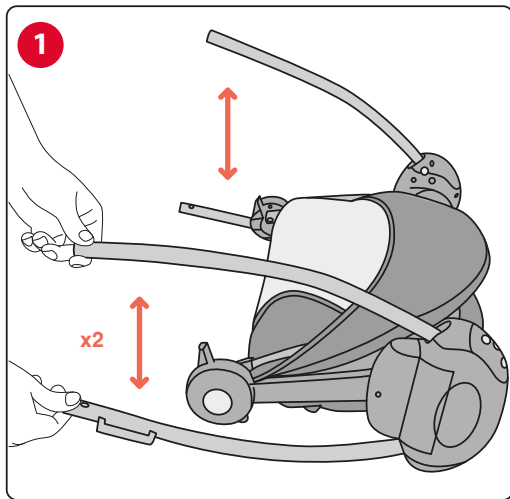


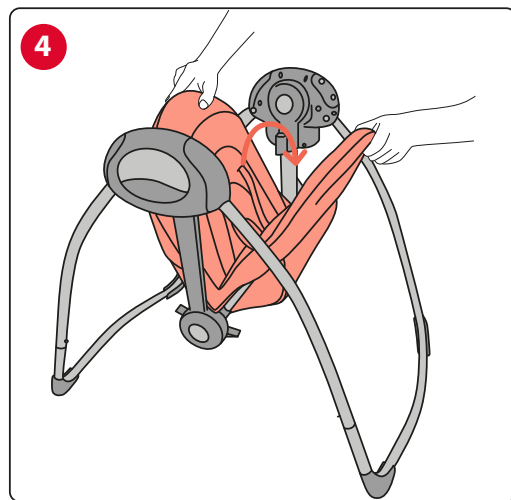
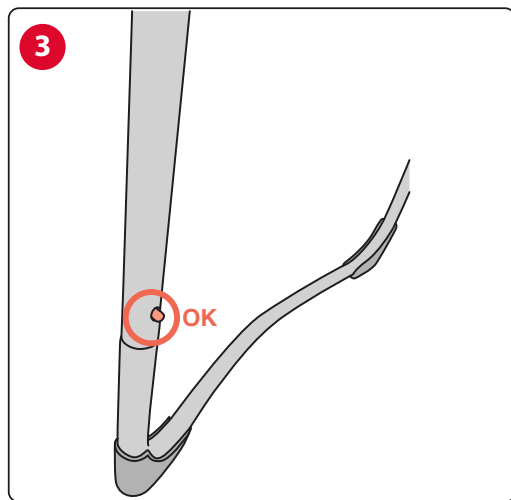


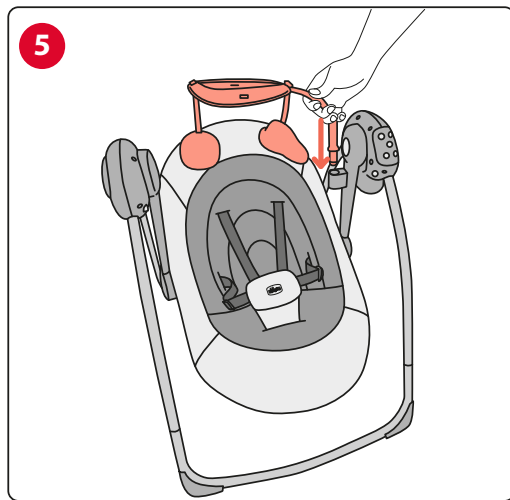
**Componenti, components, composants, Komponenten, componentes, componentes, komponenty, komponenty, componen-
ten, εξαρτήματα, bileşenler, компоненти, компоненты, komponenter, komponenter, komponentit, componentes, مكونات**



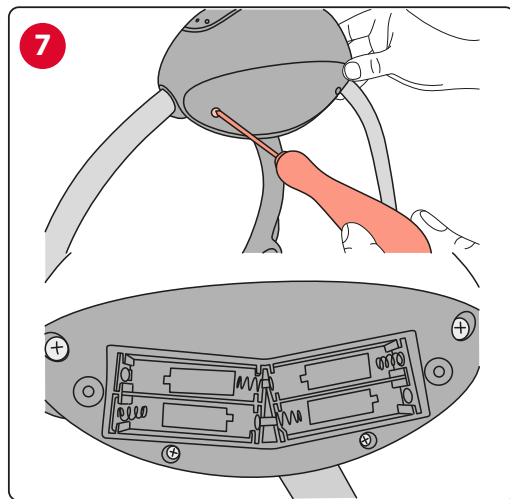
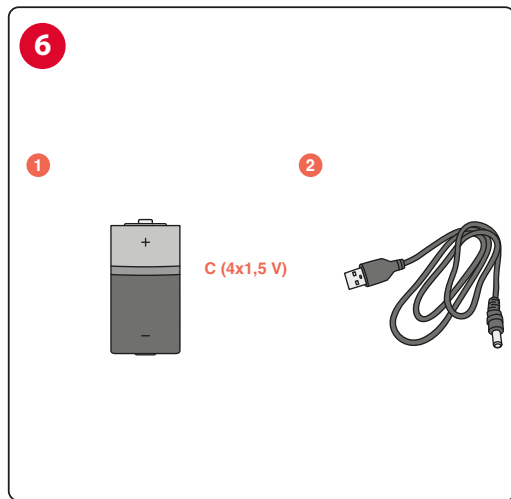
Assemblaggio, Assembling, Montage, Montage, Montaje, Montagem, Montaž, Montage, Συναρμολόγηση, Montaj, Монтаж, Сборка, Montering, Montering, Asennus, Montagem, التجميع

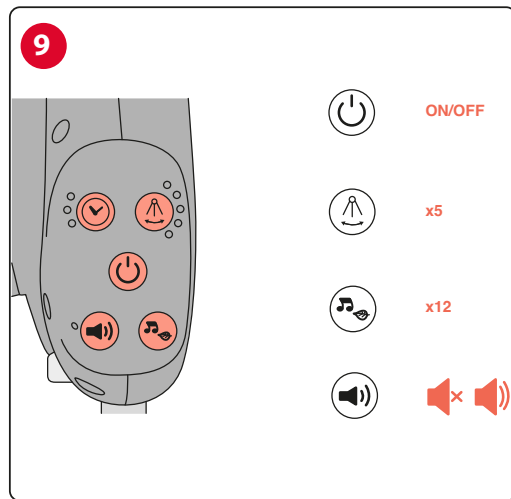
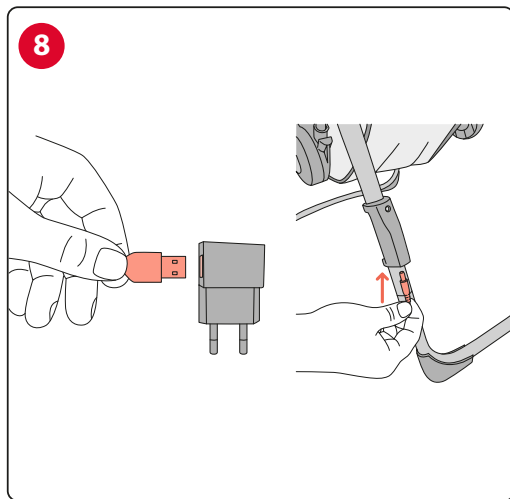




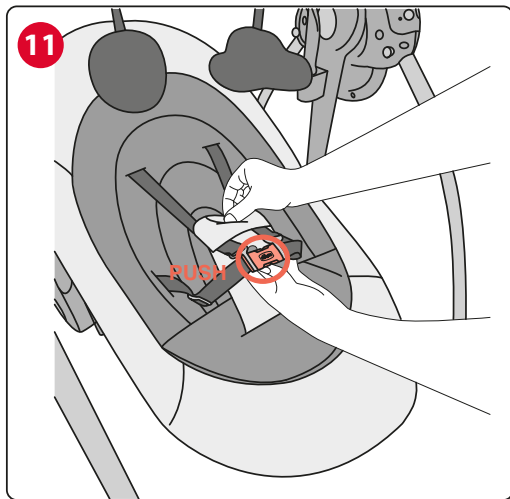
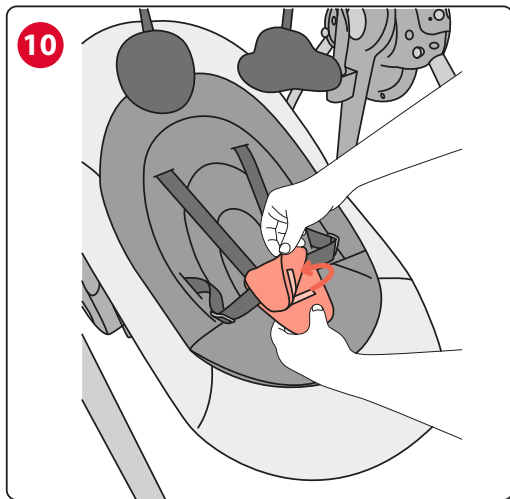


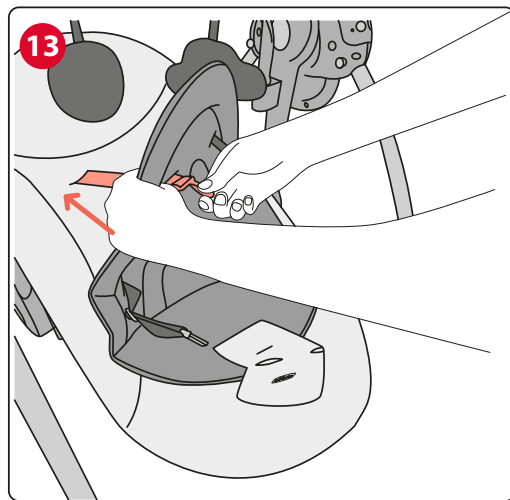
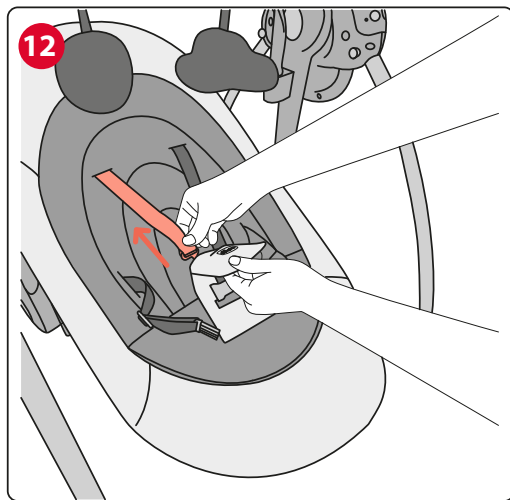
Funzionamento elettronico. Electronic operation. Fonctionnement électronique. Elektronischer Betrieb. Funcionamiento electrónico. Funcionamento eletrônico. Elektronický provoz. Działanie elektroniczne. Elektronische werking. Ηλεκτρονική λειτουργία. Elektronik çalışma. Електронне функціонування. Електронная работа. Elektronisk drift. Elektronisk drift. Sähköinen toiminta. Funcionamento eletrônico. التشغيل الإلكتروني

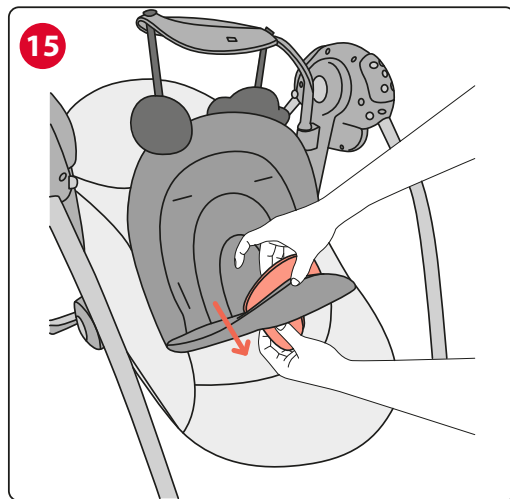
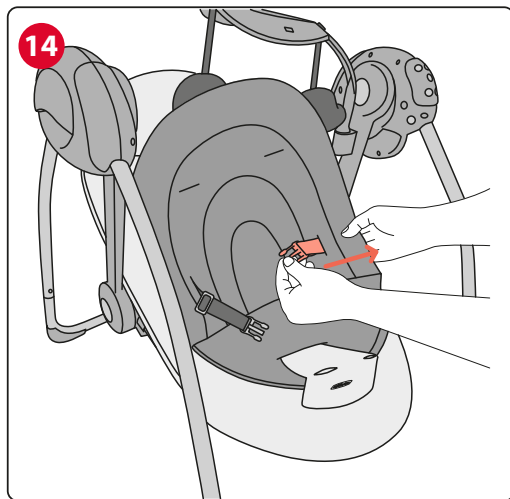


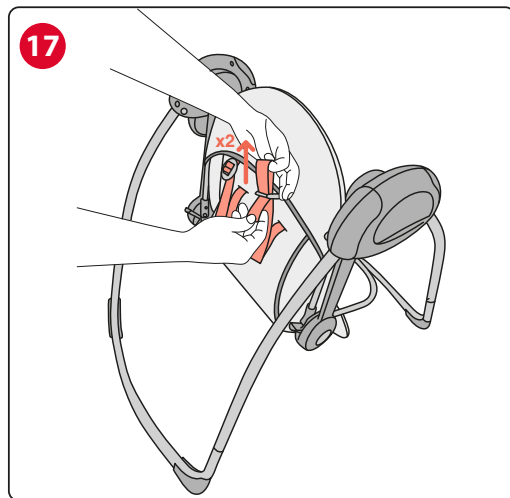
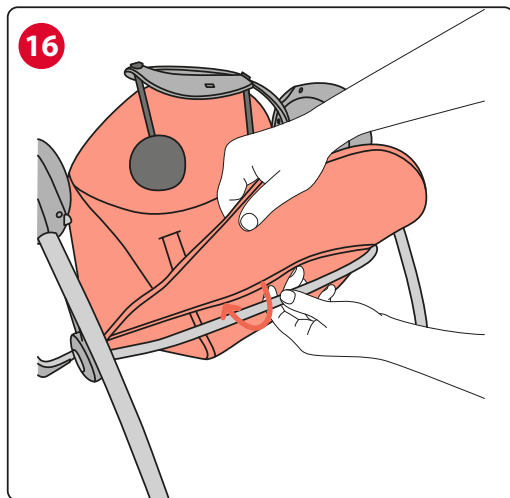


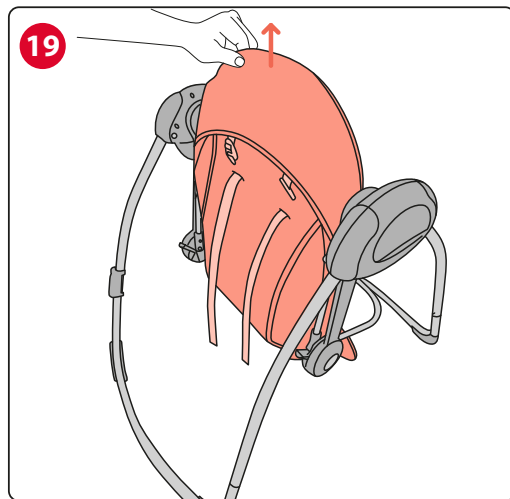
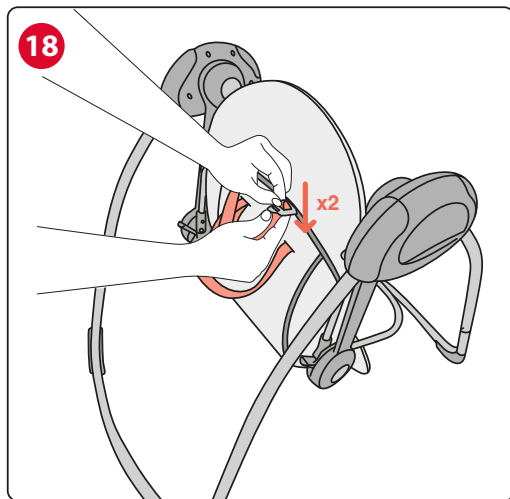
Sfoderabilità, Removing the cover, Dehoussage, Abnehmbarer Bezug, Como quitar la funda, Remoção do revestimento, Sejmu-
ti potahu, Ścielenie łożka, Bekleding verwijderen, Διασπορά της επένδυσης, Kilifin cikarılması, Знімний чохол,
Съемный чехол, Ta av tygkladseln, trekket er avtakbart, Remocao do revestimento, إزالة الكسوة

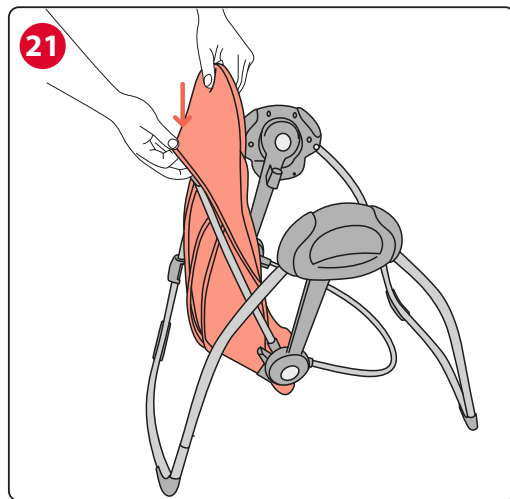
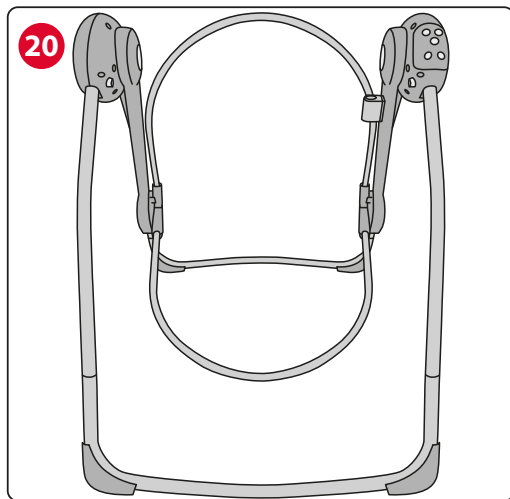


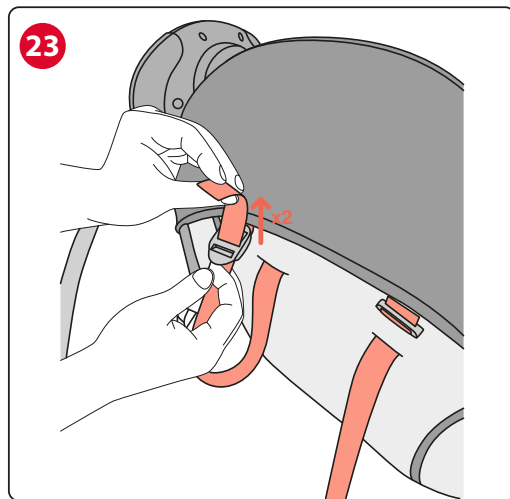
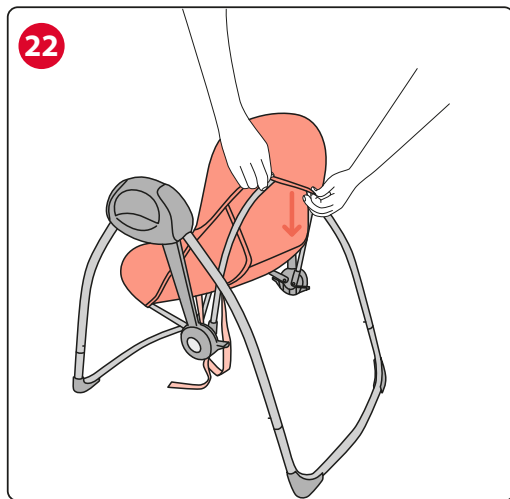


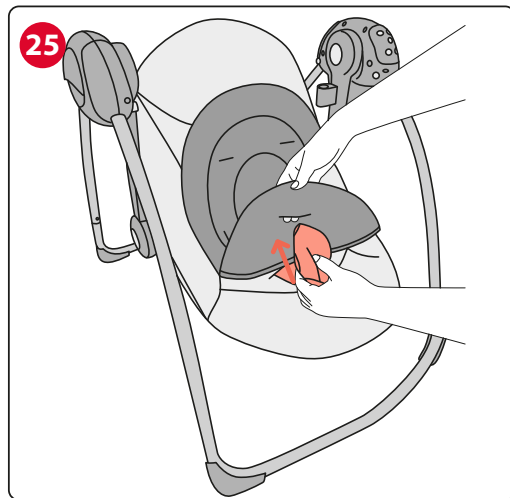
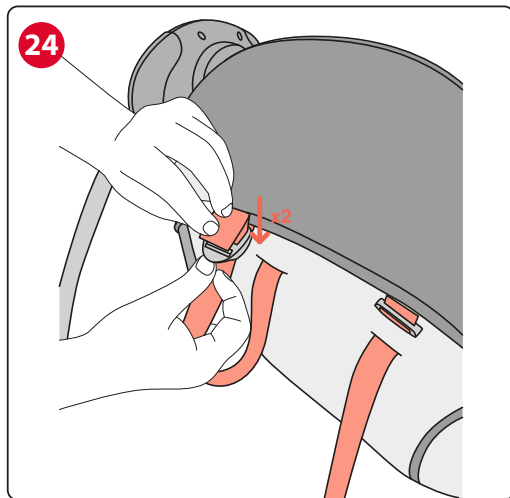


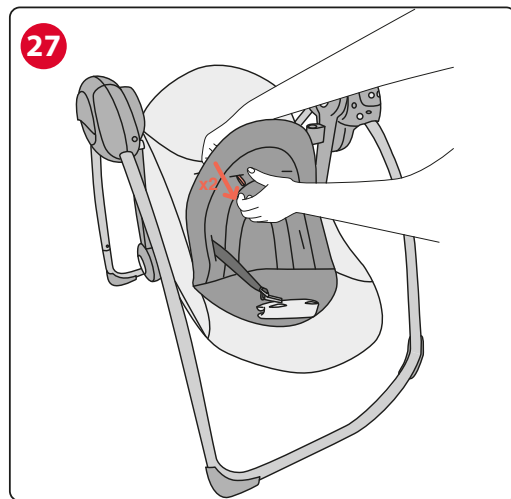
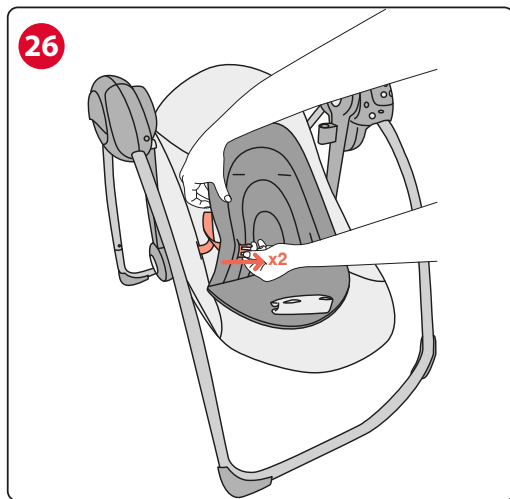


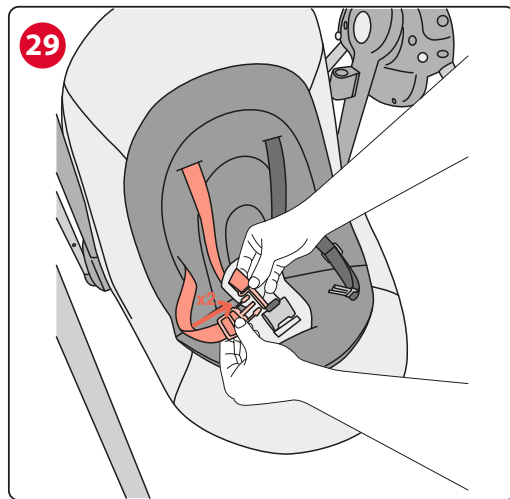
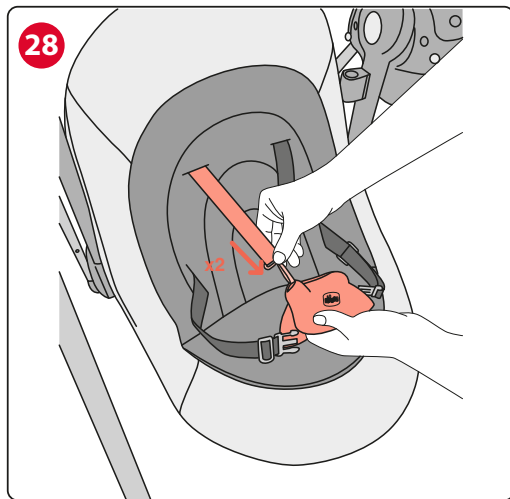


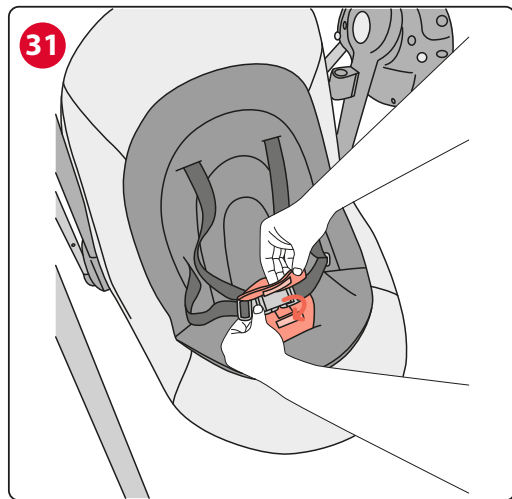
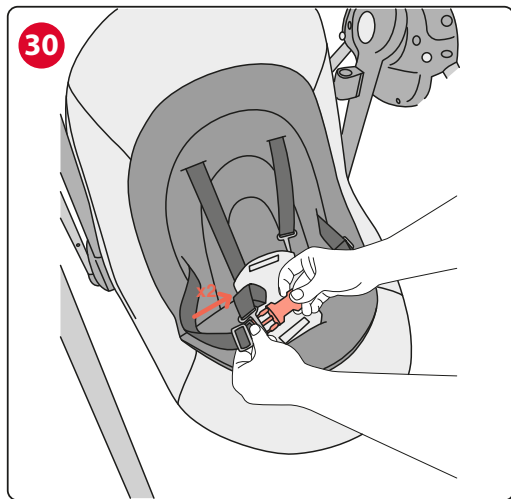




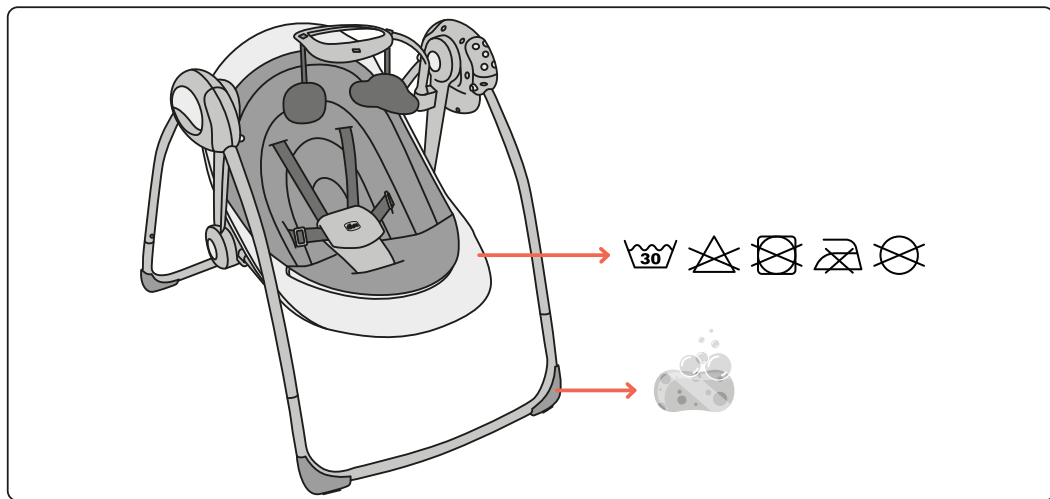








Lavaggio, Washing, Lavage, Reinigung, Lavado, Lavagem, Czyszczenie, Reinigen, Πλύσιμο, Yıkama, Прання, Чистка, Tvättråd, Rengjøring, Pesu, Lavagem, غسيل



IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.



AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Solo per uso domestico e solo per uso interno.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per

esempio un tavolo).

- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontano durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze dell'altalena e del Cavetto alimentazione USB.
- **ATTENZIONE:** Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un letto o una culla. Se il vostro bambino necessitasse di dormire, dovrebbe essere posto in un letto o culla adatti.
- Non usare questo prodotto se qualsiasi parte fosse rotta, strappata o mancante.
- Non usare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal costruttore.
- Assicuratevi che le cinture di sicurezza e lo spartigambe siano correttamente regolati quando il bambino è posizionato sulla seduta.
- Assicurarsi che la fodera sia sempre correttamente fissata ai tubi della struttura della seduta e dello schienale.



- Non utilizzare l'altalena con più di un bambino alla volta.
- Non utilizzare il prodotto su superfici morbide come letti, divani, cuscini, in quanto il prodotto potrebbe ribaltarsi e provocare il soffocamento.
- Non lasciare mai l'altalena su piani non perfettamente orizzontali.
- Non sollevare il prodotto afferrandolo per la barra gioco.
- Per evitare rischi o principi di incendio non lasciare l'altalena nelle vicinanze di fonti di calore, di apparecchi elettrici, a gas, ecc.
- Assicurarsi sempre che tutti i componenti siano correttamente agganciati e montati.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima di utilizzarlo.
- Controllare periodicamente eventuali parti usurate, viti allentate, materiali usurati o scuciti e sostituire immediatamente le eventuali parti danneggiate.
- Non mettere l'altalena vicino a finestre o muri, dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- Non mettere l'altalena vicino a finestre o muri per evitare anche il rischio che il bambino, spingendosi con i piedi, possa sbilanciare l'altalena facendola cadere.





- Verificare sempre che non siano presenti oggetti che interferiscano con il movimento dell'altalena o che possano bloccarlo.
- Non aggiungere corde per allungare i sistemi di fissaggio dei pendenti gioco e non praticare nodi/occhielli: ciò potrebbe consentire la formazione accidentale di nodi scorsoi che potrebbero creare rischi di strangolamento.
- Quando non in uso, tenere il prodotto lontano dalla portata del bambino.

SICUREZZA DELLE PARTI ELETTRICHE

- Il meccanismo motorizzato che movimenta l'altalena ed il funzionamento del pannello sonoro avviene grazie all'utilizzo di batterie o un cavetto di alimentazione attaccabile a qualsiasi presa USB.
- **ATTENZIONE:** Cavo lungo. Pericolo di strangolamento.
- **ATTENZIONE:** Il jack del cavo deve essere attaccato all'altalena solo da un adulto.
- E' possibile far funzionare la sdraietta anche mediante il cavetto di alimentazione USB in dotazione, utilizzando un alimentatore esterno (non incluso nella confezione) avente potenza compresa tra 5 Volt e 6 Volt (per esempio trasformatore carica cellulare)
- Per il funzionamento col Cavetto di alimentazione USB, posizionare il jack del Cavetto nel connettore alimentazione





- **ATTENZIONE:** I trasformatori utilizzati con il prodotto devono essere periodicamente verificati per controllare danni al cavo, alla spina, involucro e ad altre parti e, in caso di danni, non devono essere utilizzati.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto deve essere utilizzato solo con il trasformatore raccomandato.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare solo trasformatori conformi alla EN 61558-2-7 o alla EN 61558-2-16.
- Le operazioni di accensione/spegnimento dell'altalena devono sempre essere effettuate da un adulto.
- Per inserire (o sostituire) le batterie: allentare la vite del coperchio comparto batterie con un cacciavite, aprire il coperchio, inserire (o rimuovere) le batterie dal vano, inserire le batterie nuove, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il coperchio e serrare a fondo la vite. Saranno necessarie 4 pile formato C (4 x 1,5V).
- Utilizzare batterie alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto
- La sostituzione delle batterie deve sempre essere effettuata da parte di un adulto.
- Le batterie non ricaricabili, non devono essere ricaricate.
- Non utilizzare batterie nuove con batterie usate per un buon funzionamen-



to del prodotto.

- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Estrarre sempre le batterie scariche dal prodotto. Eliminare le batterie con la dovuta cautela.
- Le batterie possono perdere acido o esplodere se gettate nel fuoco.
- Gettare immediatamente le batterie che perdono liquido: possono causare ustioni cutanee o altre lesioni personali.
- **ATTENZIONE:** Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontane dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Non lasciare il prodotto sotto la pioggia; le infiltrazioni d'acqua danneggiano il circuito elettronico.
- Devono essere utilizzate solo batterie equivalenti a quelle raccomandate.
- Estrarre le batterie quando l'altalena e la consolle non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo.
- Non porre in cortocircuito mai i terminali delle batterie.
- Se la consolle musicale dell'altalena viene lasciata inattiva per lunghi periodi di tempo, si raccomanda di rimuovere le batterie dall'apposito vano batterie.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la fun-

zionalità del prodotto.

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto per essere ricaricate.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima del suo smaltimento.
- Non lasciare le batterie o eventuali utensili a portata dei bambini.

CONSIGLI DI MANTENIMENTO



Lavaggio in lavatrice a 30°C



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare



Non lavare a secco

Dopo ogni lavaggio verificare la resistenza del tessuto e delle cuciture. L'eccessiva esposizione al sole o al calore può far scolorire o deformare alcuni componenti. Per la pulizia della struttura passare il telaio con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il telaio in acqua.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali.

Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel Paese d'acquisto.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Fabbricato in Cina



EN

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.



WARNINGS

- **WARNING:** Domestic use only, and indoor use only.
- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
- **WARNING:** Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- **WARNING:** Always use the restraint system.

- **WARNING:** To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let children play with this product.
- **WARNING:** Always supervise children playing near the swing and the USB power cable.
- **WARNING:** Do not move or lift this product with the baby inside it.
- Never allow your child to sleep in this product. This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, he/she should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the product if any components are broken, torn or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Ensure that the safety harnesses and the crotch straps are properly adjusted when your child is placed in the seat.
- Ensure that the cover is always properly fixed to the structure tubes on the seat and backrest.
- Do not put more than one child on the swing at a time.
- Do not use the product on soft surfaces such as beds, sofas and pillows, as the product could overturn and cause suffocation.
- Never leave the swing on surfaces that are not perfectly horizontal.



- Do not lift the product by the toybar.
- To prevent risks and fire hazards, do not leave the swing near sources of heat, electric or gas appliances, etc.
- Make sure that all parts are correctly hooked to the mounts.
- Ensure that the product is fully assembled before use.
- Periodically check for any worn parts, loose screws, worn or unstitched materials and replace any damaged parts immediately.
- Do not place the swing near windows or walls where cables, curtains or other items are that the child could climb up or that could cause suffocation or strangulation.
- To prevent the risk of the child pushing with his or her feet and overturning the swing, do not place the swing near windows or walls.
- Always check that there are no objects blocking the swing or interfering with the movement of the swing.
- Do not add cords to lengthen the fastening system for hanging toys and do not insert knots or loops: this may cause the accidental formation of slip knots that could cause strangling hazards.
- Keep the product out of reach of children when it is not being used.



ELECTRICAL PART SAFETY

- The motorised mechanism that moves the swing and the sound panel are powered by batteries or a power cable that can be plugged into any USB socket.
- **WARNING:** Long cable. Strangling hazard.
- **WARNING:** The cable jack must only be attached to the swing by an adult.
- The reclined cradle can be powered with the USB power cable (provided) using an external power supply (not included) with a range of 5 to 6 Volts (the transformer for a mobile phone charger, for example)
- To operate with the USB power cable, connect the power cable jack to the power supply connector
- **WARNING:** The transformer used with the product must be inspected periodically to ensure that the cable, plug, sheath, and other components are not damaged, and it must not be used if damaged.
- **WARNING:** The product must only be used with the recommended transformer.
- **WARNING:** Only use power transformers that conform to EN 61558-2-7 or EN 61558-2-16.
- The swing must be switched on and off by an adult.
- To insert (or change) the batteries: loosen the screw on the battery compart-



ment cover with a screwdriver and open the cover. Next, remove the finished batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw. Four C-size batteries (4 x 1.5V) will be required.

- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of this product
 - Batteries must only be replaced by an adult.
 - Non-rechargeable batteries must not be charged.
 - Never use new and old batteries together as this will allow the product not to function properly.
 - Make sure the batteries are fitted with their poles in the right direction.
 - Always remove spent batteries from the product. Take care to dispose of the batteries properly.
 - The batteries could leak acid or explode if thrown in fire.
 - Always dispose of leaking batteries immediately: they could cause skin injuries or other personal wounds.
 - **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- 

- Do not leave the product exposed to the rain; water will damage the electronic circuit.
- Only use batteries that are equivalent to the type recommended.
- Remove the batteries when the swing and the console will not be used for long periods of time.
- Never short circuit the battery terminals.
- If the swing music console is left unused for long periods of time, it is recommended the batteries be removed from the battery unit.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the product's operability.
- Rechargeable batteries must be charged only under adult supervision.
- Rechargeable batteries must be removed from the product during recharging.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.

CARE AND MAINTENANCE



Machine washable at 30°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Check that the fabric and stitching are in good condition each time you wash it. Over-exposure to sun or heat can cause some components to fade and become deformed. To clean the structure, wipe the frame with a clean, damp cloth and neutral soap. Do not submerge the frame in water.

WARRANTY

The product is guaranteed against any lack of conformity under normal use as specified in the instructions. The warranty does not, therefore, apply to damage caused by improper use, wear or accidents. For the duration of the warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase.



This product complies with directive 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided by law. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

Made in China



FR

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.



AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT:** Pour usage domestique et intérieur uniquement.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur

(par exemple, une table).

- **AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser les systèmes de retenue.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la balançoire et du câble d'alimentation USB.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne jamais laisser l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit pour bébé. Si votre enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un lit ou un berceau adapté.
- Ne pas utiliser ce produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- S'assurer que les harnais de sécurité et l'entrejambe sont correctement réglés quand l'enfant est installé sur l'assise.
- S'assurer que la housse est toujours correctement fixée aux tubes de la structure de l'assise et du dossier.



- Ne pas utiliser la balançoire avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces molles comme un lit, un canapé ou un coussin, étant donné que le produit pourrait se renverser et provoquer l'étouffement.
- Ne jamais laisser la balançoire sur une surface qui n'est pas parfaitement horizontale.
- Ne pas soulever le produit en le saisissant par la barre de jeux.
- Pour éviter les risques ou les départs d'incendie, ne pas laisser la balançoire près de sources de chaleur, d'appareils électriques, à gaz, etc.
- S'assurer que tous les composants soient toujours accrochés et montés.
- S'assurer que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Vérifier fréquemment si d'éventuelles parties sont usagées, des vis desserrées, des matériaux usagés ou décousus et remplacer immédiatement les parties endommagées.
- Ne pas mettre la balançoire près de fenêtres ou de murs où des cordes, des rideaux ou autre pourraient être utilisés par l'enfant pour grimper ou provoquer l'étouffement ou l'étranglement.
- Ne pas mettre la balançoire près de fenêtres ou de murs afin d'éviter également de risquer que l'enfant ne déséquilibre la balançoire et la fasse tomber en poussant avec les pieds.





- Toujours vérifier qu'aucun objet en mesure d'interférer avec le mouvement de la balançoire ou de le bloquer n'est présent.
- Ne pas ajouter de cordes pour allonger les systèmes de fixation du jouet en suspension et ne pas faire de nœuds/œilletons : cela pourrait entraîner la formation accidentelle de nœuds coulants pouvant créer des risques de strangulation.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de portée de l'enfant.

SÉCURITÉ DES PARTIES ÉLECTRIQUES

- Le mécanisme motorisé qui déplace la balançoire et le fonctionnement du panneau sonore sont assurés par des piles ou un câble d'alimentation qui peut être branché sur toute prise USB.
- **AVERTISSEMENT:** Cordon long. Risque d'étranglement.
- **AVERTISSEMENT:** Le jack du câble ne doit être fixé à la balançoire que par un adulte.
- Il est possible de faire fonctionner le transat au moyen du câble d'alimentation USB en utilisant une alimentation externe (non incluse dans l'emballage) d'une puissance comprise entre 5 et 6 volts (par exemple, un transformateur de chargeur de téléphone portable)
- Pour le fonctionnement avec le câble d'alimentation USB, placer le jack du



câble dans le connecteur d'alimentation

- **AVERTISSEMENT:** Les transformateurs utilisés avec le produit doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer que le câble, la fiche, le boîtier et d'autres pièces ne sont pas endommagés. En cas d'endommagement, ils ne doivent pas être utilisés.
- **AVERTISSEMENT:** Le produit doit être utilisé uniquement avec le transformateur recommandé.
- **AVERTISSEMENT:** N'utiliser que des transformateurs conformes à la norme EN 61558-2-7 ou EN 61558-2-16.
- Les opérations d'allumage/extinction de la balançoire doivent toujours être effectuées par un adulte.
- Pour introduire (ou remplacer) les piles : desserrer la vis du couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis, ouvrir le couvercle, insérer (ou retirer) les piles du compartiment, introduire les piles neuves, en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond. Quatre piles de type C (4 x 1,5 V) sont nécessaires.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

- Ne pas utiliser de piles neuves avec des piles usagées pour un bon fonctionnement du produit.
- Les piles doivent être introduites en respectant la polarité.
- Toujours extraire les piles usagées du produit. Éliminer les piles avec précaution.
- Les piles peuvent fuir ou éclater si elles sont jetées au feu.
- Jeter immédiatement les piles qui perdent leur liquide : elles peuvent entraîner des brûlures cutanées ou d'autres lésions personnelles.
- **AVERTISSEMENT:** Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'introduction de celle-ci dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas laisser le produit sous la pluie ; les infiltrations d'eau endommagent le circuit électronique.
- Seules des piles ayant les mêmes caractéristiques que celles recommandées doivent être utilisées.
- Extraire les piles quand la balançoire et la console ne sont pas utilisées pendant de longues périodes.
- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si la console musicale de la balançoire reste inactive pendant de longues périodes, il est recommandé d'enlever les piles du compartiment des piles.

- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être enlevées du produit pour être rechargées.
- Ôter les piles du produit avant de le jeter.
- Ne pas laisser les piles ou d'éventuels outils à la portée des enfants.

CONSEILS D'ENTRETIEN



Laver en machine à 30°C



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

après chaque lavage, vérifier la résistance du tissu et des coutures. L'excessive exposition au soleil ou à la chaleur peut faire décolorer ou déformer certains composants. Pour le nettoyage de la structure, passer un chiffon humide propre et du savon neutre sur le châssis. Ne pas immerger le châssis dans l'eau.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié,

de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables dans le pays d'achat.



CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Fabriqué en Chine



chicco.fr/tri-selectif.html



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DE

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.



SICHERHEITSHINWEISE

- **WARNUNG:** Nur für den Hausgebrauch und in Innenräumen geeignet.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem

Tisch) verwenden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie stets die Rückhaltesysteme.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- **WARNUNG:** Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Schaukelwippe und des USB-Anschlusskabels spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind nie in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Bauteile beschädigt oder verloren gegangen sind.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsgurte und der Schrittgurt korrekt eingestellt sind, wenn das Kind auf dem Sitz positioniert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bezug stets korrekt an den Rohren des Gestells von Sitz und Rückenlehne befestigt ist.



- Die Schaukelwippe ist nur für 1 Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig hinein gelegt werden.
- Das Produkt nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, Sofas, Kissen verwenden, da es umkippen und zum Erstickten führen könnte.
- Die Schaukelwippe niemals auf unebenen Flächen stehen lassen.
- Das Produkt nicht am Spielbügel anfassen, um es hochzuheben.
- Zur Vermeidung von Bränden die Schaukelwippe nicht in der Nähe von Hitzequellen, elektrischen Geräten, gasbetriebenen Geräten usw. aufstellen.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Bestandteile korrekt eingerastet und installiert sind.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Bestandteile korrekt befestigt und montiert sind.
- Die Schaukelwippe regelmäßig auf verschlissene Teile, lockere Schrauben, verschlissenes Material oder aufgetrennte Nähte prüfen und evtl. schadhafte Teile sofort austauschen.
- Die Schaukelwippe nicht mit dem Kind darin in die Nähe von Fenstern oder Mauern stellen, wo Kordeln, Vorhänge oder anderes vom Kind dazu benutzt werden könnten, um sich daran hochzuziehen, bzw. wo diese eine Erstickungs- oder Erdrückungsgefahr darstellen könnten.
- Die Schaukelwippe nicht neben Fenster oder Mauern stellen, damit das



Kind sich nicht mit den Füßen abstoßen, das Gleichgewicht verlieren und herunterfallen kann.

- Stets sicherstellen, dass die Schaukelwippe an keine Gegenstände stößt, die ihre Bewegung behindern oder blockieren könnten.
- Keine Schnüre hinzufügen, um die Befestigungssysteme der Spielfiguren zu verlängern und keine Knoten/Ösen bilden: Das könnte dazu führen, dass sich unversehens Schlingen bilden, mit denen sich das Kind erdrosseln könnte.
- Bewahren Sie das Produkt, wenn Sie es nicht verwenden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SICHERHEIT DER ELEKTRISCHEN TEILE

- Der Antriebsmechanismus, der die Schaukelwippe bewegt, und die Funktion des Akustikbedienfelds erfolgen durch Nutzung von Batterien oder einem Netzkabel, das mit einem beliebigen USB-Anschluss verbunden werden kann.
- **WARNUNG:** Langes Kabel. Strangulationsgefahr.
- **WARNUNG:** Der Kabelstecker sollte nur von einem Erwachsenen an der Schaukel befestigt werden.
- Die Schaukelwippe kann auch mit dem mitgelieferten USB-Anschlusskabel

unter Verwendung eines externen Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Leistung zwischen 5 und 6 Volt betrieben werden (zum Beispiel ein Smartphone-Ladegerät als Transformator).

- Für den Betrieb mit USB-Anschlusskabel den Kabelstecker im Netzteil anbringen.
- **WARNUNG:** Mit dem Produkt verwendete Transformatoren sind regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen zu überprüfen und dürfen, falls sie beschädigt sind, nicht verwendet werden.
- **WARNUNG:** Das Produkt darf nur mit dem empfohlenen Transformator verwendet werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Transformatoren gemäß EN 61558-2-7 oder EN 61558-2-16.
- Das Ein- und Ausschalten der Schaukelwippe darf ausschließlich durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Zum Einsetzen/Austausch der Batterien: Die Schraube des Batteriefachdeckels mit einem Schraubenzieher lösen, den Deckel öffnen, die Batterien ins Batteriefach einsetzen (oder diesem entnehmen), die neuen Batterien mit der richtigen Polausrichtung (siehe Angaben auf dem Produkt) einlegen, den Deckel wieder anbringen und die Schraube festziehen. Es werden vier Batterien der Größe C (4 x 1,5 V) benötigt.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für

den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.

- Die Batterien dürfen ausschließlich durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Zum einwandfreien Betrieb des Produkts keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien verwenden.
- Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität einsetzen.
- Die leeren Batterien stets aus dem Produkt entfernen. Batterien umweltfreundlich entsorgen.
- Aus Batterien kann Säure austreten oder sie können explodieren, wenn sie ins Feuer geworfen werden.
- Batterien, die Flüssigkeit verlieren, sofort entsorgen: sie können Verbrennungen oder andere Körperverletzungen verursachen.
- **WARNING:** Die Altbatterien unverzüglich entsorgen. Halten Sie neue und alte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt oder in einen anderen Körperteil eingeführt worden sein könnten, unverzüglich ärztliche Hilfe suchen.
- Das Produkt nicht im Regen stehen lassen; das Eindringen von Wasser kann die Elektronik beschädigen.
- Nur Batterien mit den gleichen Eigenschaften der empfohlenen Batterien

einsetzen.

- Sollten die Schaukelwippe und die Konsole längere Zeit nicht verwendet werden, sind die Batterien herauszunehmen.
- Die Klemmen der Batterien niemals kurzschließen.
- Wird die musikalische Konsole der Schaukelwippe längere Zeit nicht verwendet, sind die Batterien aus dem Batteriefach herauszunehmen.
- Vom Gebrauch wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, sie könnten die Funktionalität des Produkts einschränken.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind zum Aufladen aus dem Produkt herauszunehmen.
- Vor Entsorgung des Geräts die aufladbaren Batterien herausnehmen.
- Batterien und Werkzeug stets von Kindern fern halten.

TIPPS FÜR DIE PFLEGE



In der Maschine bei 30°C waschen



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

Überprüfen Sie nach jeder Wäsche die Widerstandsfähigkeit des Bezugsstoffs und der Nähte. Wenn das Produkt längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können Teile davon ausbleichen oder sich verformen. Zum Reinigen des Gestells ein sauberes, feuchtes Tuch und mildes Reinigungsmittel verwenden. Das Gestell nicht in Wasser tauchen.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung auftreten. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.



DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU (RAEE).

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben oder, beim Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wiederverwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. . Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

Hergestellt in China



ES

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Solo para uso doméstico y solo para uso interno.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje al niño sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.



- **ADVERTENCIA:** Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre los sistemas de retención.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- **ADVERTENCIA:** No deje que los niños jueguen con este producto.
- **ADVERTENCIA:** No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la hamaca ni del cable de alimentación USB.
- **ADVERTENCIA:** No mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- El niño no debe dormir nunca en este producto. Este producto no sustituye a una camita o cuna. Si el niño necesita dormir, debe acomodarse en una cuna o una camita adecuadas.
- No use este producto si cualquiera de sus partes está rota, desgarrada o falta.
- No utilice accesorios ni partes de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén correctamente ajustados cuando el niño está sentado en el asiento.
- Asegúrese de que la funda siempre esté bien fijada a los tubos de la estructura del asiento y del respaldo.





- No utilice el columpio con más de un niño al mismo tiempo.
- No utilice el producto sobre superficies blandas como camas, sofás o cojines, puesto que podría volcarse y provocar asfixia.
- No deje nunca el columpio sobre superficies no perfectamente horizontales.
- No levante el producto sujetándolo por la barra de juego.
- Para evitar riesgos o principios de incendio, no deje el columpio cerca de fuentes de calor, aparatos eléctricos, de gas, etc.
- Asegúrese siempre de que todos los componentes estén correctamente enganchados y montados.
- Asegúrese de que el producto esté completamente ensamblado antes de utilizarlo.
- Controle periódicamente que no haya piezas desgastadas, tornillos sueltos, materiales desgastados o descosidos, y cambie inmediatamente las partes dañadas.
- No ponga el columpio cerca de ventanas o muros, donde el niño pueda utilizar cuerdas, cortinas o artículos similares para trepar, o donde estos elementos puedan representar un peligro de asfixia o estrangulamiento.
- No ponga el columpio cerca de ventanas o muros para evitar que, empujándose con los pies, el niño haga que el columpio pierda el equilibrio y caiga.
- Verifique siempre que no haya objetos que interfieran con el movimiento



del columpio o que puedan bloquearlo.

- No añada cuerdas para alargar los sistemas de fijación de los colgantes de juguete ni haga nudos/ojales: esto puede dar lugar a la formación accidental de nudos corredizos que podrían crear riesgos de estrangulamiento.
- Mientras no use el producto, manténgalo fuera del alcance del niño.

SEGURIDAD DE LAS PARTES ELÉCTRICAS

- El mecanismo motorizado que mueve la hamaca y el funcionamiento del panel sonoro se alimentan mediante pilas o un cable de alimentación que se puede conectar a cualquier toma USB.
- **ADVERTENCIA:** Cable largo. Peligro de estrangulamiento.
- **ADVERTENCIA:** El jack del cable solo debe conectarlo a la hamaca un adulto.
- La hamaca también puede funcionar con el cable de alimentación USB incluido, utilizando un alimentador externo (no incluido) que tenga una potencia de 5 a 6 voltios (por ejemplo, el transformador del cargador de un móvil).
- Para el funcionamiento con el cable de alimentación USB, ponga la clavija jack del cable del conector de alimentación
- **ADVERTENCIA:** Los transformadores que se utilizan con el producto deben controlarse periódicamente para detectar posibles daños en el cable, la clavija, la envoltura y demás partes y, en caso de daños, no se deben utilizar.



- **ADVERTENCIA:** El producto debe ser utilizado únicamente con el transformador recomendado.
- **ADVERTENCIA:** Utilice solo transformadores conformes a la norma EN 61558-2-7 o a la EN 61558-2-16.
- Las operaciones de encendido/apagado del columpio deben ser llevadas a cabo exclusivamente por un adulto.
- Para colocar o sustituir las pilas: utilice un destornillador para aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas, abra la tapa, introduzca (o extraiga) las pilas del compartimento y coloque las pilas nuevas, respetando la polaridad correcta (como se indica en el producto), vuelva a colocar la tapa y apriete bien el tornillo. Hacen falta 4 pilas formato C (4 x 1,5V).
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto
- La sustitución de las pilas debe ser llevada a cabo por un adulto.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Para el correcto funcionamiento del producto, nunca mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta.
- Extraiga siempre las pilas descargadas del producto. Elimine las pilas con la debida atención.



- Las pilas pueden perder ácido o estallar si se arrojan al fuego.
- Deseche inmediatamente las pilas que pierdan líquido: pueden provocar quemaduras cutáneas u otras lesiones personales.
- **ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas puedan haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- No deje el producto bajo la lluvia; las infiltraciones de agua dañan el circuito electrónico.
- Se deben utilizar únicamente pilas equivalentes a aquellas recomendadas.
- Extraiga las pilas si el columpio y la consola no van a utilizarse durante un período prolongado.
- Nunca cortocircuite los bornes de las pilas.
- Si la consola musical del columpio va a dejarse inactiva durante un período prolongado, se recomienda sacar las pilas del portapilas.
- No es aconsejable utilizar baterías recargables, podrían alterar el funcionamiento del producto.
- Las pilas recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Para cargar las pilas recargables, es obligatorio sacarlas antes del producto.
- Saque las pilas del producto antes de eliminarlo.

- No deje las pilas ni deje herramientas al alcance de los niños.

RECOMENDACIONES PARA EL MANTENIMIENTO



Lavado en lavadora a 30 °C



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

Después de cada lavado compruebe la resistencia del tejido y de las costuras. Una exposición excesiva al sol o al calor puede hacer desteñir o deformar algunos componentes. Para la limpieza de la estructura, pase un paño húmedo limpio y jabón neutro por el bastidor. No sumerja el bastidor en agua.

GARANTÍA

La garantía del producto cubre cualquier defecto en condiciones normales de uso, conforme a las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en caso de daños derivados del mal uso, desgaste o accidentes. Para conocer la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad, consulte las disposiciones específicas de las normativas nacionales pertinentes en el país de compra del producto.



Este producto cumple con la directiva 2012/19/EU.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida.



La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. . Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

Fabricado en China



PT

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.



ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico e em interiores.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o bebê sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Não utilize este produto quando o seu filho já conseguir estar sentado sozinho ou pesar mais de 9 kg.
- **ATENÇÃO:** Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por

exemplo uma mesa).

- **ATENÇÃO:** Utilize sempre os sistemas de retenção.
- **ATENÇÃO:** Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante as operações de abertura e fecho do produto.
- **ATENÇÃO:** Não deixe as crianças brincarem com este produto.
- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do baloiço e do Cabo de alimentação USB.
- **ATENÇÃO:** Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
- Nunca deixe a bebé dormir neste produto. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se o seu bebé necessitar de dormir, deve ser colocado numa cama ou berço adequados.
- Não utilize este produto se alguma parte estiver partida, rasgada ou em falta.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição não fornecidos pelo fabricante.
- Verifique se o cinto de segurança e o separador de pernas estão regulados corretamente, quando a criança estiver sentada na cadeira.
- Certifique-se de que o forro está corretamente fixado aos tubos da estrutura do assento e do encosto.
- Não utilize o produto com mais de uma criança de cada vez.



- Não utilize o produto em superfícies macias, como camas, sofás e almofadas, uma vez que o produto pode tombar e causar asfixia.
- Nunca coloque o produto sobre superfícies que não sejam perfeitamente horizontais.
- Não levante o produto pelo arco de brinquedos.
- Para evitar riscos ou início de incêndio, não deixe o produto perto de fontes de calor, de aparelhos elétricos, a gás, etc.
- Certifique-se sempre de que todos os componentes se encontram corretamente fixados e montados.
- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de o utilizar.
- Verifique periodicamente se há partes gastas, parafusos mal apertados, materiais rasgados ou descosidos e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque o produto perto de janelas ou paredes, onde cordões, cortinas ou outros elementos possam ser utilizados pela criança para trepar e possam causar asfixia ou estrangulamento.
- Não coloque o produto perto de janelas ou paredes para evitar também o risco da criança, ao empurrar com os pés, desequilibrar o produto e fazê-lo cair.
- Certifique-se sempre de que não há objetos que possam interferir com o movimento de baloiço ou bloqueá-lo.



- Não acrescente cordões para alongar os sistemas de fixação dos brinquedos suspensos e não faça nós/laços: isto poderá permitir a formação acidental de nós corrediços e provocar o risco de asfixia.
- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o produto fora do alcance das crianças.

SEGURANÇA DAS PARTES ELÉTRICAS

- O mecanismo motorizado que movimenta o baloiço e o funcionamento do painel sonoro ocorrem com pilhas ou com um cabo de alimentação, que pode ser ligado a qualquer tomada USB.
- **ATENÇÃO:** Cabo longo. Perigo de estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** A ficha de cabo pode ser ligada ao baloiço somente por um adulto.
- É possível fazer funcionar a espreguiçadeira também com o Cabo de alimentação USB fornecido, utilizando uma fonte de alimentação externa (não incluída na embalagem) com uma potência entre 5 Volts e 6 Volts (por exemplo, carregador do telemóvel)
- Para o funcionamento com o Cabo de alimentação USB, insira a ficha do cabo no conector de alimentação
- **ATENÇÃO:** Os transformadores utilizados com o produto devem ser verifi-

cados periodicamente em busca de danos no cabo, na ficha, no invólucro e em outras partes e em caso de danos não devem ser utilizados.

- **ATENÇÃO:** O produto deve ser utilizado apenas como o transformador recomendado.
- **ATENÇÃO:** Utilize apenas transformadores em conformidade com as normas EN 61558-2-7 ou a EN 61558-2-16.
- As operações de ligar/desligar o produto devem ser sempre efetuadas por um adulto.
- Para inserir (ou substituir) as pilhas: desaperte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas, abra a tampa, insira (ou remova) as pilhas do compartimento, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de posicioná-las respeitando a polaridade correta (como indicado no produto), volte a colocar a tampa e aperte o parafuso até o fim. São necessárias 4 pilhas de tipo C (4 x 1,5 V).
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto
- A substituição das pilhas deve ser sempre efetuada por um adulto.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas nem pilhas de marcas diferentes, de forma a assegurar um bom funcionamento do produto.



- As pilhas devem ser inseridas respeitando a polaridade correta.
- Remova sempre as pilhas gastas do produto. Elimine as pilhas com o cuidado de respeitar as normas de separação e tratamento de resíduos, previstas na lei.
- As pilhas podem perder ácido ou explodir se forem lançadas para o fogo.
- Se as pilhas estiverem a perder líquido, deite-as fora imediatamente: podem causar irritações cutâneas e outras lesões corporais.
- **ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance de crianças. Se houver alguma razão para acreditar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo da criança, procure imediatamente assistência médica.
- Não deixe o produto à chuva; as infiltrações de água danificam o circuito eletrônico.
- Devem ser utilizadas apenas pilhas equivalentes às recomendadas.
- Remova as pilhas se a espreguiçadeira e a consola não forem utilizadas durante um longo período de tempo.
- Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Se pretende manter o painel musical do balanço desligado por um longo período, é recomendado retirar as pilhas do produto.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudi-



car o funcionamento do produto.

- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto para serem recarregadas.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de o eliminar.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO



Lavar na máquina a 30 °C



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras. A exposição excessiva ao sol ou ao calor pode descolorar ou deformar alguns componentes. Para a limpeza da estrutura, passe um pano húmido limpo com sabão neutro na estrutura. Não mergulhe a estrutura em água.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto pro-

vocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Relativamente ao prazo de garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição.



Este produto é conforme à Directiva 2012/19/UE.

O símbolo do contentor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha seletiva para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregues da recolha no fim da sua vida útil.

Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

Fabricado na China



CZ

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŇ UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.



VAROVÁNÍ

- **VAROVÁNÍ:** Pouze pro domácí a pouze pro vnitřní použití.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích

(například na stole).

- **VAROVÁNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- **VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
- **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály.
- **VAROVÁNÍ:** Nedovolte, aby si v blízkosti houpačky a napájecího kabelu USB bez dozoru hrály jiné děti.
- **VAROVÁNÍ:** Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.
- Nikdy nenechávejte dítě v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje postýlku ani kolébku. Pokud by vaše dítě potřebovalo spát, měli byste ho uložit do vhodné postýlky či kolébky.
- Nepoužívejte tento výrobek v případě, že je jakákoli jeho část rozbitá, přetržená nebo chybí.
- Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které nejsou dodány výrobcem.
- Při usazení dítěte do sedátka se ujistěte, že jsou bezpečnostní pásy a pás mezi nohama správně nastaveny.
- Ujistěte se, že je potah správně připevněn k trubkám konstrukce sedátka a opěrky zad.
- Houpačko používejte vždy pouze pro jedno dítě.

- Nepokládejte výrobek na měkké povrchy, jako jsou postele, sedačky či polštáře, jelikož by se mohl překlomit a způsobit udušení.
- Nikdy nenechávejte houpátko na plochách, jež nejsou dokonale vodorovné.
- Výrobek nezvedejte za hrací hrazdu.
- Abyste zabránili rizikům nebo možnosti vzniku požáru, nenechávejte houpátko v blízkosti zdrojů tepla, elektrických přístrojů, plynových přístrojů apod.
- Vždy se ujistěte, zda jsou všechny části správně připevněny a namontovány.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek kompletně smontován.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou některé části opotřebované, zda nejsou šrouby uvolněné nebo látka opotřebovaná nebo rozpáraná. Případné poškozené části okamžitě vyměňte.
- Nestavte houpátko do blízkosti oken nebo stěn, kde by dítě mohlo dosáhnout na šňůry, záclony apod., které by mohlo použít ke šplhání nebo které by mohly být příčinou udušení nebo uškrcení.
- Nestavte houpátko do blízkosti oken nebo stěn, abyste zamezili také riziku, že dítě odražením nohou vyvede houpátko z rovnováhy a převrátí je.
- Vždy kontrolujte, zda pohybu houpátka nebrání žádné předměty, jež by jej mohly zablokovat.
- Systém zavěšení hraček neprodlužujte dalšími šňůrami a na závěsech nedě-

lejte uzly ani oka: Mohlo by dojít k náhodnému vytvoření klouzavých uzlů, v nichž by se dítě mohlo uškrtit.

- Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte jej z dosahu dítěte.

BEZPEČNOST ELEKTRICKÝCH SOUČÁSTÍ

- Motorizovaný mechanismus, který houpačkou pohybuje, a ovládání zvukového panelu se provádí pomocí baterií nebo napájecího kabelu, který lze zapojit do libovolné zásuvky USB

- **VAROVÁNÍ:** Dlouhý kabel. Nebezpečí uškrcení.

- **VAROVÁNÍ:** Kabelový konektor smí k houpačce připojit pouze dospělá osoba.

- Křesílko lze spustit i přes napájecí kabel USB, který je součástí výbavy, a to pomocí externího napájecího zdroje (není součástí balení) o výkonu v rozmezí 5 - 6 V (např. transformátor nabíjení mobilního telefonu)

- Pro napájení přes kabel USB zasuňte konektor kabelu do konektoru napájení

- **VAROVÁNÍ:** Transformátory používané s tímto výrobkem je potřeba pravidelně kontrolovat, zda u nich není poškozený kabel, zástrčka a další části, a v případě jejich poškození se nesmějí používat.

- **VAROVÁNÍ:** Výrobek se smí používat jen s doporučeným transformátorem.

- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze měniče, které vyhovují požadavkům EN

61558-2-7 nebo EN 61558-2-16.

- Úkony zapnutí/vypnutí houpátka musí být vždy provedeny dospělou osobou.
- Chcete-li vložit (nebo vyměnit) baterie: šroubovákem povolte šroubek na krytu prostoru pro baterie, kryt otevřete, vložte (nebo vyjměte) baterie z prostoru a vložte nové baterie. Při vložení nových baterií dodržujte správnou polaritu (jak je uvedeno na výrobku), nasadte kryt zpět a šroubek dobře dotáhněte. Jsou zapotřebí čtyři baterie velikosti C (4 x 1,5 V).
- Používejte alkalické baterie, které jsou stejné nebo ekvivalentní s typem doporučeným pro fungování tohoto výrobku
- Výměna baterií musí být vždy provedena dospělou osobou.
- Nedobíjejte baterie, jež nejsou určeny k dobíjení.
- V zájmu správné funkce výrobku nepoužívejte nové baterie společně s již použitými.
- Baterie je třeba vložit v souladu s polaritou.
- Z výrobku vždy vyjměte vybité baterie. Baterie zlikvidujte s náležitou opatrností.
- Pokud jsou baterie vhozeny do ohně, může z nich uniknout kyselina nebo mohou explodovat.
- Okamžitě vyhodte vytékající baterie: mohou vyvolat poleptání pokožky

nebo jiné újmy na zdraví.

- **VAROVÁNÍ:** Použité baterie neprodleně zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo vloženy do jakékoli části těla, neprodleně vyhledejte lékaře.
- Nenechávejte výrobek na dešti; prosakování vody poškozuje elektrický obvod.
- Používejte pouze baterie odpovídající doporučeným bateriím.
- Pokud se houpátko a konzola dlouhodobě nepoužívají, vyjměte baterie.
- Koncovky baterie nikdy nezkratujte.
- Pokud dlouhodobě nepoužíváte hudební konzolu houpátka, doporučuje se vyjmout baterie z příslušného prostoru.
- Nedoporučuje se používat dobíjecí baterie, funkčnost výrobku by se mohla snížit.
- Nabíjecí baterie je možné dobíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro dobíjení musí být nabíjecí baterie vyjmuty z výrobku.
- Před likvidací výrobku vyjměte baterie.
- Nenechávejte baterie či případné nástroje v dosahu dětí.

DOPORUČENÁ ÚDRŽBA



Perte v pračce na 30 °C



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte za sucha chemicky

Po každém vyprání zkontrolujte pevnost látky a švů. Nadměrné vystavení slunečním paprskům či teple může mít za následek vyblednutí barvy nebo deformaci některých součástí. Konstrukturu rámu čistěte čistým vlhkým hadříkem a neutrálním mýdlem. Neponořujte rám do vody.

ZÁRUKA

Výrobek má záruku na jakýkoli nedostatek v souladu běžných podmínek použití a v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shody výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.



Tento výrobek je ve shodě se Směrnicí 2012/19/eu (elektroodpad).

Symbol přeškrtnutého košíku, který je uveden na zařízení, poukazuje na to, že výrobek musí být po ukončení své životnosti předán do střediska separovaného sběru odpadu pro elektrická a elektronická zařízení nebo je třeba jej vrátit zpět prodejci při koupi nového, podobného zařízení, protože musí být zpracován odděleně od domovního odpadu. Uživatel zodpovídá za to, že předá zařízení po ukončení jeho životnosti příslušným sběrným organizacím.

Odpovídající separovaný sběr, odkud se vyřazené zařízení dále předává k recyklaci, přispívá zpracováním a likvidací odpadu, které se provádí v souladu s životním prostředím, k eliminaci možných negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž je výrobek složen. Podrobnější informace týkající se systémů sběru, které jsou k dispozici, získáte u místní služby likvidace odpadu nebo v obchodě, v němž jste výrobek zakoupili. Uživatel odpovídá za to, že předá zařízení po ukončení jeho životnosti příslušným sběrným organizacím. Odpovídající separovaný sběr, odkud se vyřazené zařízení dále předává k recyklaci, přispívá zpracováním a likvidací odpadu, které se provádí v souladu s životním prostředím, k eliminaci možných negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž

je výrobek složen. Nezákonná likvidace výrobku ze strany uživatele zahrnuje správní sankce stanovené zákonem. Podrobnější informace týkající se systémů sběru, které jsou k dispozici, získáte u místní služby likvidace odpadu nebo v obchodě, v němž jste výrobek zakoupili.

Vyrobeno v Číně



PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA, TRZYMAĆ OPAKOWANIE PLASTIKOWE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA NIEMOWLĄT I DZIECI.



OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Tylko do użytku domowego i wyłącznie w pomieszczeniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).



- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu huśtawki i przewodu zasilania USB.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka, które śpi w huśtawce. Ten produkt nie zastępuje łóżka ani kołyski. Jeżeli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno zostać umieszczone w odpowiednim łóżeczku dzieciennym lub łóżku.
- Nie używać tego produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, oderwana lub jej brak.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż te, które mają aprobatę producenta.
- Upewnić się, że pasy bezpieczeństwa oraz pas kroczy są prawidłowo wyregulowane kiedy dziecko siedzi na siedzisku.
- Upewnić się, że obicie jest zawsze prawidłowo zamocowane do rurek ramy siedziska i oparcia.



- Nie sadzać na huśtawce więcej niż jedno dziecko równocześnie.
- Nie używać produktu na powierzchniach miękkich, takich jak łóżka, tapczany czy poduszki, ponieważ produkt mógłby się przewrócić i spowodować uduszenie.
- Nigdy nie zostawiać huśtawki na powierzchniach, które nie są idealnie poziome.
- Nie podnosić produktu trzymając go za pałąk z zabawkami.
- Aby uniknąć ryzyka lub sytuacji grożących pożarem, nie pozostawiać huśtawki w pobliżu źródeł ciepła, urządzeń elektrycznych, gazowych itp.
- Należy zawsze upewnić się, czy wszystkie elementy składowe stojaka zostały poprawnie zainstalowane i zamontowane
- Przed użyciem produktu upewnić się, że jest całkowicie złożony.
- Należy okresowo sprawdzać całość produktu: obecność ewentualnych części zużytych, poluzowanych śrub, zużytych lub rozprutych materiałów i natychmiast wymienić uszkodzone części.
- Nie stawiać huśtawki w pobliżu okien lub ścian, gdzie dziecko mogłoby chwycić sznury, zasłony lub inne elementy, na które dziecko mogłoby się wspiąć, lub które mogłyby grozić zadławieniem lub uduszeniem.
- Nie stawiać huśtawki w pobliżu okien lub ścian, aby nie ryzykować sytuacji, że dziecko mogłoby się odepchnąć nogami, zachwiać huśtawką i ją wyrzucić.



- Zawsze sprawdzać, czy nie ma w pobliżu przedmiotów stojących na torze ruchu huśtawki, lub które mogłyby ją zablokować.
- Nie przedłużać wiszących systemów mocowania zabawki linami ani nie wiązać węzłów/oczek: może to spowodować przypadkowe tworzenie się pętli, które mogłyby być przyczyną uduszenia.
- Jeżeli produkt nie jest używany, przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

BEZPIECZEŃSTWO CZĘŚCI ELEKTRYCZNYCH

- Mechanizm z napędem, który wprawia huśtawkę w ruch, oraz panel dźwiękowy działają dzięki zastosowaniu baterii i przewodu zasilającego podłączonego do dowolnego gniazda USB.
- **OSTRZEŻENIE:** Długi przewód. Ryzyko uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Wtyk jack kabla może być podłączany do huśtawki wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Z funkcji leżaczka można korzystać za pomocą dołączonego przewodu zasilania USB i zewnętrznego zasilacza (brak w opakowaniu) o napięciu od 5 woltów do 6 woltów (na przykład ładowarka telefonu komórkowego)
- Aby produkt działał z przewodem zasilania USB, włożyć wtyczkę typu jack przewodu do złącza zasilania



- **OSTRZEŻENIE:** Transformatory używane wraz z produktem należy systematycznie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W razie uszkodzeń nie wolno ich używać.
- **OSTRZEŻENIE:** Produktu należy używać wyłącznie z zalecanym transformatorem.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie transformatorów zgodnych z normą EN 61558-2-7 lub EN 61558-2-16.
- Huśtawkę mogą włączać/wyłączać tylko osoby dorosłe.
- Aby włożyć (lub wymienić) baterie, należy: poluzować śrubokrętem śrubę wieczka wnęki na baterie, otworzyć wieczko, umieścić we wnące baterie (lub wyjąć z wnąki baterie i włożyć nowe). Należy zwrócić uwagę, aby zachować prawidłową biegunowość (tak jak pokazano na produkcie), po czym założyć wieczko i dokręcić śrubę do oporu. Konieczne są 4 baterie w rozmiarze C (4 x 1,5V).
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub równoważnych z zalecanymi, dla zapewnienia działania tego produktu
- Baterie mogą wymieniać tylko osoby dorosłe.
- Nie ładować ponownie baterii jednorazowego użytku.
- Aby produkt dobrze działał nie należy używać nowych baterii razem z bateriami używanymi.
- Baterie należy włożyć przestrzegając ich poprawnej biegunowości.

- Zawsze wyjmować z produktu wyczerpane baterie. Baterie usuwać z zachowaniem odpowiedniej ostrożności.
- Z baterii może wyciekać kwas, a po wrzuceniu do ognia mogą wybuchnąć.
- Baterie, z których wycieka elektrolit natychmiast wyrzucić: mogą spowodować oparzenia skóry lub inne obrażenia ciała.
- **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub umieszczenia ich w jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie pozostawiać produktu na deszczu; woda przenikająca do wewnątrz uszkadza układ elektroniczny.
- Trzeba stosować tylko baterie równoważne z zalecanymi.
- Jeżeli huśtawka i konsola nie będą używane przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Nigdy nie zwierzać końcówek baterii.
- Jeżeli konsola muzyczna huśtawki nie będzie włączana przez dłuższy czas, zaleca się wyjąć baterie z wnętrza.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie produktu.
- Baterie wielokrotnego ładowania muszą być ładowane jedynie pod nadzo-

rem osoby dorosłej.

- Baterie wielokrotnego ładowania muszą być wyjęte z produktu, w celu ich naładowania.
- Przed utylizacją produktu należy wyjąć baterie.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu dzieci.

RADY DOTYCZĄCE KONSERWACJI



Pranie w pralce w temperaturze 30°C



Nie stosować wybielaczy



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie prasować



Nie prać chemicznie

Po każdym praniu sprawdzić wytrzymałość tkaniny oraz szwów. Zbyt długie pozostawienie na słońcu lub przy źródle ciepła może spowodować odbarwienia lub odkształcenia niektórych części. Ramę czyścić wilgotną, czystą szmatką i neutralnym mydłem. Nie zanurzać ramy w wodzie.

GWARANCJA

Produkt ma gwarancję na wszystkie wady zgodności w normalnych warunkach użytkowania, zgodnych z podanymi w instrukcji. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Informacje nt. czasu trwania gwarancji na wady zgodności znajdują się we właściwych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu.



Produkt spełnia wymogi dyrektywy 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie [czarna kropka] urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. Nieprawidłowa utylizacja produktu przez użytkownika grozi prawnie ustaloną karą administracyjną. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Wyprodukowano w Chinach



NL

BELANGRIJK: LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.



WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Alleen voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis.
- **WAARSCHUWING:** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.



- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Laat kinderen niet met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de schommel en van de USB-stroomkabel spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Laat uw kind nooit in dit product slapen. Dit product is geen vervanging van een bed of een wieg. Wanneer uw kind moet slapen, dan moet het in een geschikt bed of wieg worden gelegd.
- Gebruik het product niet als er onderdelen gebroken of gescheurd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires of reserveonderdelen.
- Verzekert u ervan dat de veiligheidsgordels en het tussenbeenstuk goed zijn afgesteld als het kind zich op de zitting bevindt.
- Verzekert u ervan dat de hoes altijd goed bevestigd is aan de stangen van de



structuur van de zitting en de rugleuning.

- Gebruik de schommelstoel niet voor meer dan een kind tegelijk.
- Gebruik het product niet op zachte oppervlakken, zoals bedden, zitbanken, kussens, omdat het product dan om kan vallen en verstikking kan veroorzaken.
- Zet de schommelstoel nooit op niet perfect horizontale oppervlakken.
- Til het product niet op door het aan de speelboog vast te pakken.
- Om gevaar voor brand of beginnende brand te voorkomen laat u de schommelstoel niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische of op gas werkende apparaten, enz.
- Verzekert u er altijd van dat alle onderdelen goed zijn vastgemaakt en gemonteerd.
- Verzekert u dat het product volledig gemonteerd is, voordat u het gebruikt.
- Controleer regelmatig op eventuele versleten onderdelen, losse schroeven, versleten materialen of losse naden en vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
- Zet de schommelstoel niet bij ramen of muren, waar koorden, gordijnen en dergelijke door het kind kunnen worden gebruikt om eraan op te klimmen, of het kind kunnen verstikken of wurgen.
- Zet de schommelstoel niet bij ramen of muren, om het gevaar te voorko-

men dat het kind de schommelstoel uit evenwicht brengt, door met de voeten tegen de muur te duwen, waardoor hij omvalt.

- Controleer altijd of er geen voorwerpen zijn die de beweging van de schommelstoel hinderen of hem kunnen blokkeren.
- Gebruik geen touwen om de bevestigingssystemen van de hangertjes van het speelgoed te verlengen en maak geen knopen/lussen: hierdoor kunnen per ongeluk stroppen ontstaan, die gevaar voor wurging kunnen veroorzaken.
- Als het product niet gebruikt wordt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

VEILIGHEID VAN DE ELEKTRISCHE DELEN

- Het gemotoriseerde mechanisme dat de schommel beweegt en het geluidspaneel bedient, werkt op batterijen of via een voedingskabel die op een USB-stopcontact kan worden aangesloten.
- **WAARSCHUWING:** Lange kabel. Gevaar op wurging.
- **WAARSCHUWING:** De kabelaansluiting mag alleen door een volwassene aan de schommel worden bevestigd.
- Het is mogelijk om het ligstoeltje ook te bedienen met behulp van de bijgeleverde USB-stroomkabel met behulp van een extern stroomvoorzienings-

toestel (niet inbegrepen in de verpakking) met een vermogen tussen 5 Volt en 6 Volt (bijvoorbeeld mobiele oplaadtransformator) (Afb.).

- Voor gebruik met de USB-stroomkabel plaatst u de kabelaan sluiting in de voedingsstekker.
- **WAARSCHUWING:** De transformatoren die bij het product worden gebruikt, moeten periodiek worden gecontroleerd op schade aan de kabel, stekker, behuizing en andere onderdelen. In geval van schade mogen ze niet worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Het product mag alleen met de aanbevolen transformator worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik enkel transformatoren die conform EN 61558-2-7 of EN 61558-2-16 zijn.
- De schommelstoel moet altijd door een volwassene worden aan/uitgezet.
- De batterijen plaatsen of vervangen: draai de schroef van het klepje van de batterijruimte los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, plaats (of verwijder) de lege batterijen uit de ruimte, plaats de nieuwe batterijen, en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals is aangegeven op het product), plaats het klepje weer op zijn plaats en draai de schroef goed vast. U heeft vier C-batterijen (4 x 1,5V) nodig.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor

de werking van dit product

- De batterijen dienen altijd door een volwassene te worden vervangen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Voor een goede werking van het product gebruikt u geen nieuwe batterijen samen met gebruikte.
- De batterijen moeten met de polen aan de goede kant worden aangebracht.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product. Verwijder de batterijen met de nodige voorzichtigheid.
- De batterijen kunnen zuur lekken of ontploffen als ze in vuur worden gegooid.
- Werp batterijen die vloeistof verliezen onmiddellijk weg; ze kunnen brandwonden of ander persoonlijk letsel veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Laat het product niet in de regen staan; waterinfiltraties beschadigen het elektronische circuit.
- Er mogen alleen batterijen worden gebruikt die gelijkwaardig zijn aan de aanbevolen batterijen.

- Verwijder de batterijen als de schommelstoel en het bedieningspaneel gedurende lange tijd niet worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de polen van de batterijen ontstaat.
- Als het muzikale bedieningspaneel van de schommelstoel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen uit het speciale batterijenvak te nemen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het product kan afnemen.
- Oplaadbare batterijen dienen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het product worden verwijderd om te worden opgeladen.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat u het weggooit.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.

ONDERHOUDSTIPS



Op 30°C in de wasmachine wassen



Niet bleken



Niet in de droger drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

Controleer de stevigheid van de stof en de naden na iedere wasbeurt. Overmatige blootstelling aan zonnestralen of warmte kan sommige onderdelen doen verkleuren of vervormen. Voor de reiniging van het frame gebruikt u een schone, vochtige doek en neutrale zeep. Dompel het frame niet onder in water.

GARANTIE

Het product is gegarandeerd tegen elk gebrek aan overeenstemming onder normale gebruiksomstandigheden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie tegen elke non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke bepalingen van de nationale regelgevingen die van toepassing zijn in het land van aankoop.



DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. . Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Geproduceerd in China



EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για οικιακή και εσωτερική χρήση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση

να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια και στο καλώδιο τροφοδοσίας USB.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά το κρεβάτι ή την κούνια. Αν πρέπει να κοιμηθεί το παιδί, πρέπει να το βάλετε στο κατάλληλο κρεβάτι ή κούνια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν σπάσει, σχιστεί ή αν λείπει κάποιο εξάρτημα.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας και το διαχωριστικό ποδιών έχουν ρυθμιστεί σωστά όταν το παιδί είναι καθισμένο στο κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η επένδυση είναι πάντα σωστά στερεωμένη στους σωλήνες



του πλαισίου του καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος.

- Μην χρησιμοποιείτε την κούνια με περισσότερο από ένα παιδιά ταυτόχρονα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μαλακές επιφάνειες όπως κρεβάτια, καναπέδες, μαξιλάρια, καθώς το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ασφυξία.
- Ποτέ μην αφήνετε την κούνια σε επιφάνειες που δεν είναι απολύτως οριζόντιες.
- Μην σηκώνετε το προϊόν πιάνοντάς το από τη μπάρα παιχνιδιού.
- Για να αποφύγετε κινδύνους ή εστίες πυρκαγιάς, μην αφήνετε την κούνια κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές, συσκευές αερίου κ.λπ.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι όλα τα τμήματά του είναι σωστά συνδεδεμένα και συναρμολογημένα.
- πριν το χρησιμοποιήσετε, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως συναρμολογημένο.
- Ελέγχετε κάθε τόσο ενδεχόμενα φθαρμένα ή ξηλωμένα μέρη, χαλαρωμένες ή φθαρμένες βίδες και αντικαταστήστε αμέσως τα μέρη που έχουν υποστεί βλάβες.
- Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε παράθυρα ή τοίχους, όπου κορδόνια, κουρτίνες ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το παιδί για να αναρριχηθεί ή να γίνει αιτία ασφυξίας ή στραγγαλισμού.



- Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε παράθυρα ή τοίχους για να αποφύγετε τον κίνδυνο το παιδί, πιέζοντας με τα πόδια του, να κουνήσει την κούνια και να την αναποδογυρίσει.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που παρεμποδίζουν την κίνηση της κούνιας ή που μπορεί να την μπλοκάρουν.
- Μην προσθέτετε καλώδια για να επιμηκύνετε τα συστήματα στερέωσης των κρεμαστών παιχνιδιών και μην κάνετε κόμπους/δακτύλιους: αυτό θα μπορούσε να επιτρέψει να δημιουργηθούν τυχαία θηλιές που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κινδύνους στραγγαλισμού.
- Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, φυλάσσετε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ

- Ο μηχανοκίνητος μηχανισμός που κινεί την κούνια και η λειτουργία του ηχητικού πίνακα γίνεται με μπαταρίες ή με καλώδιο τροφοδοσίας που μπορεί να συνδεθεί σε οποιαδήποτε πρίζα USB.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μακρύ καλώδιο. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το βύσμα πρέπει να συνδέεται στην κούνια μόνο από έναν ενήλικα.
- Το ρηλάξ μπορεί να λειτουργήσει μέσω ενός καλωδίου τροφοδοσίας USB που παρέχεται, χρησιμοποιώντας εξωτερικό τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται).

νεται στη συσκευασία) με ισχύ μεταξύ 5 Volt και 6 Volt (για παράδειγμα μετασχηματιστής κινητού τηλεφώνου)

- Για λειτουργία με το καλώδιο τροφοδοσίας USB, τοποθετήστε το βύσμα του καλωδίου στην υποδοχή τροφοδοσίας

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μετασχηματιστές που χρησιμοποιούνται με το προϊόν πρέπει να επιθεωρούνται περιοδικά για να ελεγχθεί εάν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο, το βύσμα, το περίβλημα και άλλα μέρη και, σε περίπτωση ζημιάς, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον συνιστώμενο μετασχηματιστή.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστές που συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN 61558-2-7 ή EN 61558-2-16.

- Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της κούνιας πρέπει πάντα να γίνεται από ενήλικα.

- Για την τοποθέτηση (ή αντικατάσταση) των μπαταριών: Με ένα κατσαβίδι ξεβιδώστε τη βίδα στο καπάκι των μπαταριών, ανοίξτε το καπάκι, τοποθετήστε (ή αφαιρέστε) τις μπαταρίες από τη θήκη, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), επανατοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα. Θα χρειαστούν 4 μπαταρίες μεγέθους C (4 x 1,5V).



- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον συνιστώμενο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος
- Η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει πάντα να γίνεται από ενήλικα.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες μπαταρίες με χρησιμοποιημένες για την καλή λειτουργία του προϊόντος.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα.
- Να βγάζετε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Απορρίψτε τις μπαταρίες με την απαιτούμενη προσοχή.
- Από τις μπαταρίες μπορεί να διαρρεύσει οξύ ή να εκραγούν αν πέσουν στη φωτιά.
- Πετάτε αμέσως τις μπαταρίες που χάνουν υγρό: το υγρό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα ή άλλες σωματικές βλάβες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν θεωρείτε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην αφήνετε το προϊόν στη βροχή, γιατί η εισχώρηση νερού καταστρέφει το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ισοδύναμες με αυτές που συνι-



στώνται.

- Όταν η κούνια και η κονσόλα δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.
- Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Αν η μουσική κονσόλα της κούνιας αφεθεί χωρίς να λειτουργήσει για μεγάλα χρονικά διαστήματα, συνιστάται να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από την ειδική θήκη μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν για την επαναφόρτισή τους.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιγνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή τυχόν εργαλεία κοντά στα παιδιά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30 °C



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Μετά από κάθε πλύσιμο ελέγχετε την αντοχή του υφάσματος και των ραφών. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή στη θερμότητα προκαλεί το ξεθώριασμα ή την παραμόρφωση ορισμένων μερών. Για τον καθαρισμό του πλαισίου περάστε με ένα υγρό καθαρό πανί και ουδέτερο σαπούνι. Μην βυθίζετε το πλαίσιο σε νερό.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με ελαττώματα συμμόρφωσης, σας παραπέμπουμε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ.

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Χώρα κατασκευής Κίνα



TR

ÖNEMLİ: DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.



UYARILAR

- **UYARI:** Yalnızca ev içinde ve kapalı alanda kullanınız.
- **UYARI:** Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- **UYARI:** Çocuğunuz yardım almadan oturabiliyorsa veya 9 kg'dan ağırsa, bu ürünü kullanmayınız.
- **UYARI:** Bu ürünü, yüksek bir yüzeyin (ör. masa) üstünde kesinlikle kullanmayınız.

- **UYARI:** Daima emniyet kemeri sistemini kullanınız.
- **UYARI:** Yaralanmadan kaçınmak için; bu ürünü açarken ve katlarken çocuklar daima uzak tutulmalıdır.
- **UYARI:** Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- **UYARI:** Salıncak ve USB güç kablosu yakınlarında oynayan çocukları daima denetleyiniz.
- **UYARI:** İçinde bebek varken, bu ürünü hareket taşımayınız veya yukarı kaldırmayınız.
- Çocuğunuzun ürün içinde uyumasına izin vermeyin. Bu ürün, bir beşik ya da bir yatağın yerine geçmez. Uyuması gerektiğinde, çocuğunuz, uygun bir beşik ya da yatağa yatırılmalıdır.
- Kırılmış, kopuk veya eksik bir parça varsa, ürünü kullanmayınız.
- Üretici tarafından onaylananların haricindeki aksesuarları veya yedek parçaları kullanmayınız.
- Çocuğunuzu koltuğa yerleştirdiğinizde, emniyet kemerlerinin ve bacak arası şeritlerinin uygun şekilde ayarlandığından emin olunuz.
- Kumaşın her zaman koltuk ve sırt desteğindeki gövde borularına uygun şekilde sabitlenmiş olduğundan emin olunuz.
- Salıncağa aynı anda birden fazla çocuk koymayınız.
- Ürünü yataklar, koltuklar ve yastıklar gibi yumuşak yüzeylerin üzerinde kul-

lanmayınız; ürün devrilebilir ve boğulmaya neden olabilir.

- Salıncağı, tamamen yatay olmayan yüzeyler üzerinde kesinlikle bırakmayınız.
- Ürünü, oyuncak barından tutarak kaldırmayınız.
- Riskleri ve yangın tehlikelerini önlemek için, salıncağı, ısı kaynaklarının, elektrikli ya da gazlı cihazların, vb. yakınında bırakmayınız.
- Tüm parçaların doğru olarak bağlandığından olduğundan emin olunuz.
- Kullanmadan önce ürünün tamamen monte edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Aşınmış parçalar, gevşemiş vidalar, aşınmış veya dikişi sökülmüş malzemeler bakımından düzenli olarak kontrol ediniz ve tüm hasarlı parçaları derhal değiştiriniz.
- Salıncağı, çocuğun tırmanabileceği pencerelerin ya da kablo, perde ya da dolaşmaya veya boğulmaya neden olabilecek diğer nesnelerin bulunduğu duvarların yakınına yerleştirmeyiniz.
- Çocuğun ayaklarıyla kendini iterek salıncağın devrilmesine neden olması riskini önlemek için, salıncağı, pencerelerin ya da duvarların yakınına yerleştirmeyiniz.
- Salıncağın önünü kapatan ya da hareketini engelleyen hiçbir nesne olmadığı her zaman kontrol ediniz.
- Oyuncakları asmak amacıyla sabitleme sistemini uzatmak için ip eklemeyiniz



- ve sabitleme sistemine ilmek ya da düğüm atmayınız: bu, yanlışlıkla boğulma tehlikesi oluşturabilecek ilmeklerin meydana gelmesine neden olabilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

ELEKTRİKLİ PARÇA GÜVENLİĞİ

- Salıncağı hareket ettiren motorlu mekanizma ve ses paneli pille veya bir USB soketine takılabilir bir güç kablosuyla çalışır.
- **UYARI:** Uzun kablo. Boğulma tehlikesi.
- **UYARI:** Kablo jakı salıncağa yalnızca bir yetişkin tarafından takılmalıdır.
- Ana kucağını şarj etmek için, 5 ila 6 Volt aralığında (örneğin, bir cep telefonu şarj cihazına ait dönüştürücü) bir harici güç kaynağına (dahil değildir) bağlanabilen bir USB güç kablosu (dahildir) kullanılabilir
- USB güç kablosu kullanarak çalıştırmak için güç kablosu jakını güç beslemesi konektörüne bağlayın
- **UYARI:** Ürünle birlikte kullanılan transformatör; kablo, fiş, kılıf ve diğer bileşenlerinin hasar görmediğinden emin olmak için periyodik olarak kontrol edilmeli ve hasarlı ise kullanılmamalıdır.
- **UYARI:** Ürün yalnızca önerilen transformatör ile birlikte kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Sadece EN 61558-2-7 veya EN 61558-2-16'ya uygun güç transformatörlerini kullanınız.



- Salıncak, bir yetişkin tarafından açılmalı ve kapatılmalıdır.
- Pilleri takmak (veya değiştirmek) için: pil bölmesi kapağındaki vidayı bir torna-vida ile gevşetiniz ve kapağı açınız. Sonraki adımda, pil bölmesinden biten pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri takınız, pil kapağını kapatınız ve vidayı sıkınız. Dört adet C pil (4 x 1.5V) gereklidir.
- Ürünün doğru çalışması için yalnızca aynı tipte alkali piller ya da önerilen pillerle eşdeğer özelliklere sahip piller kullanınız
- Piller yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Şarj edilmeyen tipteki piller şarj edilmemelidir.
- Ürünün düzgün çalışmasını engelleyeceği için yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Pillerin kutupları doğru yönde olacak şekilde takıldığından emin olunuz.
- Biten pilleri daima üründen çıkarınız. Pilleri uygun şekilde bertaraf etmeye özen gösteriniz.
- Piller asit sızdırabilir ya da ateşe atılması halinde patlayabilir.
- Sızıntı yapan pilleri daima hemen atınız: cilt yanıklarına ya da diğer fiziksel yaralanmalara neden olabilirler.
- **UYARI:** Kullanılmış pilleri derhal atınız. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Bir sebepten ötürü pillerin yutulduğunu veya herhangi bir



- organa sokulduğunu düşünmeniz durumunda derhal doktora başvurunuz.
- Ürünü yağmura maruz bırakmayınız; su elektronik devresine hasar verecektir.
 - Yalnızca önerilen tipteki pillere eşdeğer tipte piller kullanınız.
 - Salıncak ve konsol uzun süre boyunca kullanılmayacaksa, pilleri çıkarınız.
 - Pil terminallerine asla kısa devre yaptırmayınız.
 - Salıncak müzik konsolunun uzun süre boyunca kullanılmayacak olması halinde, pillerin pil bölmesinden çıkarılması tavsiye edilir.
 - Ürünün çalışma özelliğini azaltabileceği için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
 - Şarj edilebilir piller, yalnızca bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.
 - Şarj edilebilir piller, şarj sırasında üründen çıkarılmalıdır.
 - Ürünü atmadan önce, pilleri üründen çıkarınız.
 - Pilleri ve aletleri daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

BAKIM VE ONARIM



Çamaşır makinesinde 30°C'de yıkanabilir



Ağartıcı kullanmayın



Kurutma makinesinde kurutmayın



Ütülemeyiniz





Kuru temizlemeye vermeyin

Her yıkamadan sonra kumaşın ve dikişlerin iyi durumda olduğunu kontrol ediniz. Güneş ya da ısıya uzun süre maruziyet, bazı parçaların solmasına ve deforme olmasına neden olabilir. Gövdeyi temizlemek için, çerçeveyi, temiz ve nemli bir bez ile nötr sabun kullanarak siliniz. Çerçeveyi suya batırmayınız.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtildiği üzere, normal kullanımda her türlü uygunsuzluğa karşı garantilidir. Dolayısıyla garanti; uygunsuz kullanım, aşınma veya kazalardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.



BU ÜRÜN 2012/19/EU DİREKTİFİNE UYGUNDUR.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırılmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Ürünün kullanıcı tarafından kanunlara aykırı bir şekilde bertaraf edilmesi, yasaların öngördüğü idari yaptırımlarla sonuçlanacaktır. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Çin'de üretilmiştir



UK

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ .



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Тільки для домашнього використання всередині приміщень.
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Не використовуйте цей виріб, коли ваша дитина в змозі сидіти

самостійно або важить більше 9 кг.

- **УВАГА:** Ніколи не використовуйте цей виріб на піднятих поверхнях (наприклад, на столі).
- **УВАГА:** Завжди використовуйте системи утримання дитини.
- **УВАГА:** Для уникнення тілесних ушкоджень переконайтеся, щоб діти знаходились подалі під час розкладання та складання виробу.
- **УВАГА:** Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля гойдалки та USB-кабеля живлення.
- **УВАГА:** Не пересувайте і не піднімайте виріб з дитиною всередині.
- Дитині забороняється спати в цьому виробі. Цей виріб не замінює ліжко або колиску. Якщо вашій дитині необхідно спати, її потрібно положити в ліжко або в колиску.
- Не використовуйте цей виріб у разі виявлення пошкодженої, розірваною або відсутньої деталі.
- Забороняється використання не схвалених виробником запасних частин або аксесуарів.
- Стежте за тим, щоб ремені безпеки та паховий ремінь були правильно відрегульовані, коли дитина знаходиться на сидінні.
- Стежте за тим, щоб чохол завжди був правильно прикріплений до тру-

бок каркаса сидіння та спинки.

- Не використовуйте крісло-гойдалку більше ніж для однієї дитини одночасно.
- Не використовуйте виріб на м'яких поверхнях, таких як ліжка, дивани, подушки, оскільки виріб може перевернутися і спровокувати удушення.
- Ніколи не залишайте крісло-гойдалку на нерівних поверхнях.
- Не піднімайте виріб, тримаючи його за ігрову планку.
- Для уникнення ризиків або джерел пожежі не залишайте крісло-гойдалку поблизу джерел тепла, електричних, газових приладів тощо.
- Обов'язково завжди перевіряйте, щоб всі компоненти були правильно встановлені і закріплені.
- Перед використанням перевірте, щоб виріб був повністю складений.
- Регулярно перевіряйте, щоб у виробі не було зношених частин, послаблених гвинтів, потертих матеріалів і швів, що розійшлися. Негайно замінійте ушкоджені частини.
- Не ставте крісло-гойдалку поруч з вікнами або стінами, де шнури, штори або інші предмети могли б використовуватись дитиною для підняття на ноги або бути причиною удушення.
- Не ставте крісло-гойдалку поруч з вікнами або стінами, щоб уникнути також ризику того, що дитина, відштовхуючись ногами, зможе порушити

рівновагу крісла-гойдалки і призвести до її падіння.

- Завжди перевіряйте, щоб поблизу не було предметів, які заважають руху гойдалки або можуть заблокувати її.
- Не прив'язуйте шнури, щоб подовжити системи кріплення підвісок, і не зав'язуйте вузли/петелькі: це може викликати ненавмисне утворення небезпечних вузлів-зашморгів, які можуть призвести до удушення.
- Якщо виріб не використовується впродовж тривалого часу, тримайте його подалі від дитини.

БЕЗПЕКА ЕЛЕКТРИЧНИХ ДЕТАЛЕЙ

- Механізм, що приводить гойдалку в рух, і звукова панель працюють на батареях або від кабелю живлення, який можна під'єднати до USB розетки.
- **УВАГА:** Довгий кабель. Небезпека удушення.
- **УВАГА:** Тільки дорослі повинні кріпити кабельний роз'єм до гойдалки.
- Також можна використовувати кабель живлення USB, що входить до комплекту поставки, з зовнішнім джерелом живлення (не входить до комплекту) з напругою від 5 до 6 вольт (наприклад, зарядний трансформатор для мобільних телефонів)
- Для роботи з використанням USB-кабеля живлення підключіть роз'єм

кабелю до розетки живлення

- **УВАГА:** Трансформатори, що використовуються з виробом, необхідно періодично перевіряти, щоб не було пошкоджень кабеля, вилки, оболонки та інших деталей. У разі виявлення пошкоджень їх не можна використовувати.
- **УВАГА:** Виріб має використовуватися лише з рекомендованим трансформатором.
- **УВАГА:** Використовуйте лише трансформатори, що відповідають стандарту EN 61558-2-7 або EN 61558-2-16.
- Операції вмикання/вимикання гойдалки завжди повинні виконуватись дорослою особою.
- Для того щоб вставити або замінити батарейки: послабте викруткою гвинт кришки батарейного відсіку, зніміть цю кришку, вставте (або вийміть) батарейки з відсіку, вставте нові, дотримуючись правильної полярності (як зазначено на виробі), встановіть кришку на місце й зафіксуйте її гвинтом. Потрібні чотири батарейки розміру С (4x1,5 В).
- Використовуйте лужні батарейки, однакові або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу
- Заміна батарейок завжди повинна виконуватись дорослою особою.
- Не можна заряджати батарейки, які не є перезаряджуваними.



- Щоб не порушити справну роботу виробу, не змішуйте старі батарейки з новими.
- При вставлянні батарейок необхідно дотримуватися правильної полярності.
- Завжди виймайте з виробу розряджені батарейки. Утилізуйте батарейки з обережністю.
- З батарейок може витікати кислота, або вони можуть вибухнути, якщо кинути їх у вогонь.
- Негайно викиньте батарейки, з яких витікає рідина: це може спричинити опіки шкіри або інші тілесні ушкодження.
- **УВАГА:** Одразу вийміть відпрацьовані батарейки. Зберігайте нові та використані батарейки у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що дитина могла проковтнути батарейки або вони могли потрапити в яку-небудь частину тіла, негайно зверніться до лікаря.
- Не залишайте виріб під дощем; проникнення води всередину призведе до пошкодження електронної схеми.
- Необхідно використовувати лише еквівалентні або рекомендовані батарейки.
- Виймайте батарейки, коли крісло-гойдалка і консоль не використовуються впродовж тривалого часу.



- Ніколи не створюйте коротке замикання між клемами батарейок.
- Якщо музикальна консоль крісла-гойдалки залишається неактивною впродовж тривалого часу, рекомендується вийняти батарейки з відповідного батарейного відсіку.
- Не рекомендується використовувати перезаряджувані акумулятори, оскільки вони можуть скоротити роботу іграшки.
- Акумуляторні батареї повинні підзаряджатися під наглядом дорослої особи.
- Для підзарядження акумуляторні батарейки слід вийняти з виробу.
- Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
- Не залишайте батарейки або інструменти в доступному для дітей місці.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ



Прання в пральній машині при 30 °C



Не відбілювати



Не сушити в сушильній машині



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Після кожного прання перевіряйте тканину і шви на міцність. Надто тривале перебування на сонці або під впливом

тепла може призвести до знебарвлення або деформації деяких компонентів. Для чищення каркаса використовуйте чисту вологу серветку та нейтральне мило. Не занурюйте каркас у воду.

ГАРАНТІЯ

На виріб надається гарантія від будь-якої невідповідності у нормальних умовах експлуатації згідно з інструкцією з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Впродовж терміну дії гарантії на відсутність дефектів посилайтесь на відповідні вимоги національних законодавчих норм, що діють у країні придбання виробу.



ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/ЄС.

Наведений на виробі значок перекресленого сміттевого баку означає, що наприкінці терміну служби виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричних та електронних компонентів або здати продавцю в момент придбання нового еквівалентного виробу. Користувач зобов'язаний здати виріб наприкінці його терміну служби у спеціальний пункт збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного використання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, у спосіб, який дружній до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збирання звертайтеся до місцевої служби роздільного збирання відходів або у магазин, де було придбано виріб.

Вироблено у Китаї



RU

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Только для домашнего использования и только в помещениях.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте ребёнка без присмотра.



- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное изделие, когда ребёнок может сидеть самостоятельно, или же, если он весит более 9 кг.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное изделие на высоких поверхностях (напр., на столе).
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте системы удерживания ребёнка.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травм убедитесь в том, что во время операций по раскладыванию и складыванию изделия поблизости нет детей.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте детям играть с данным изделием.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть рядом с качелями и кабелем питания USB.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перемещайте и не поднимайте изделие с находящимся в нём ребёнком.
- Никогда не оставляйте ребенка спать в этом изделии. Данное изделие не заменяет кроватку или колыбель. Для сна малыша используйте подходящую кроватку или люльку.
- Не используйте данное изделие, если какая-либо его часть имеет повреждения, поломки или отсутствует.
- Не используйте аксессуары или запасные части, если они не одобрены производителем.
- Убедитесь в том, что ремни безопасности и разделительный ремень



между ног отрегулированы правильно, когда ребёнок находится на сиденье.

- Убедитесь в том, что обивка правильно закреплена на конструкции сиденья и спинки.
- Не усаживайте на качели несколько детей одновременно.
- Не используйте изделие на мягких поверхностях, таких как кровати, диваны, подушки, так как оно может опрокинуться и привести к удушью.
- Никогда не ставьте качели на неровные поверхности.
- Не поднимайте изделие за планку с игрушками.
- Во избежание риска пожара или возгорания не оставляйте качели рядом с источниками тепла, электрическими и газовыми приборами и т. п.
- Обязательно проверяйте надежное и правильное крепление всех компонентов.
- Убедитесь в правильной сборке изделия перед его использованием.
- Периодически проверяйте компоненты изделия на предмет износа; винты должны быть хорошо затянуты; не должно быть изношенных или выцветших тканей. Немедленно заменяйте поврежденные компоненты.
- Не ставьте качели рядом с окнами или стенами, где ребёнок может использовать шнуры, шторы и подобные элементы для того, чтобы вскарабкаться, и которые могут стать причиной удушья.

- Не ставьте качели рядом с окнами или стенами, где ребёнок, оттолкнувшись ногами, может нарушить равновесие качелей и упасть.
- Всегда проверяйте отсутствие предметов, которые могут мешать движению качелей и блокировать их.
- Не добавляйте тесёмки для удлинения системы крепления подвесных игрушек и не создавайте узлов и петель: скользящие узлы, могут послужить причиной удушья.
- Когда изделие не используется, следует хранить его в недоступном для детей месте.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ

- Моторизованный механизм, приводящий в движение качели и звуковую панель, работает благодаря использованию батарей и соответствующего шнура питания, подключаемого к любому разъёму USB.
- **ВНИМАНИЕ:** Длинный шнур. Опасность удушья.
- **ВНИМАНИЕ:** Подключать гнездовой разъём шнура питания к качелям должен только взрослый.
- Шезлонг может работать с кабелем питания USB (входит в комплект поставки), используя внешний блок питания (не входит в комплект поставки) мощностью от 5 до 6 Вольт (например, трансформатор для зарядки

мобильного телефона).

- Для работы с кабелем питания USB вставьте гнездовой разъём кабеля в разъём питания
- **ВНИМАНИЕ:** Необходимо периодически проверять трансформаторы, используемые с изделием, на отсутствие повреждений кабеля, вилки, корпуса и других частей. При наличии повреждений трансформаторы не могут использоваться.
- **ВНИМАНИЕ:** Изделие должно использоваться с рекомендуемым трансформатором.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только блоки питания, соответствующие требованиям стандартов EN 61558-2-7 или EN 61558-2-16.
- Операции по включению/выключению качелей должны всегда выполняться взрослыми лицами.
- Для установки или замены батареек: отверткой отверните винт крышки батарейного отсека, снимите её, извлеките батарейки из отсека или вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на изделии). Установите на место крышку и закрутите винт до упора. Потребуется четыре батарейки размера С (4 x 1,5 В).
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или эквивалентные рекомендуемым для этого изделия.

- Замена батареек должна производиться только взрослыми.
- Нельзя перезаряжать обычные батарейки.
- Не используйте новые батарейки с уже использованными в целях соответствующего функционирования изделия.
- Батарейки должны устанавливаться при соблюдении полярности.
- Всегда вынимайте разряженные батарейки из изделия. Утилизируйте батарейки надлежащим образом.
- При попадании батареек в огонь может произойти утечка кислоты или они могут взорваться.
- В случае утечки жидкости из батареек их следует незамедлительно выбросить: они могут причинить кожные ожоги или другие повреждения.
- **ВНИМАНИЕ:** Утилизируйте немедленно отработанные батарейки. Храните новые и отработанные батарейки. Если есть вероятность того, что ребёнок проглотил батарейку или она попала в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Не оставляйте изделие под дождём; просачивание воды может привести к повреждению электронной схемы.
- Можно использовать только батарейки, равнозначные рекомендуемым.
- Выньте батарейки, если качели с консолью не используются в течение длительного периода времени.

- Никогда не замыкайте клеммы батарейки.
- Если музыкальная консоль качелей не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется вынуть из неё батарейки.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность изделия.
- Перезарядка аккумуляторных батареек должна осуществляться под присмотром взрослых.
- Аккумуляторы многократного пользования необходимо вынимать из изделия перед их перезарядкой.
- Перед утилизацией игрушки удалите батарейки.
- Не оставляйте батарейки и возможные инструменты в пределах досягаемости детей.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ



Стирка в стиральной машине при 30 °C



Не отбеливать



Не сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

После каждой стирки проверяйте ткани и швы на прочность. Длительное пребывание на солнце может обесцветить или деформировать некоторые компоненты. Очищайте конструкцию, используя влажную ткань и нейтральное мыло. Не помещайте конструкцию в воду.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на дефекты соответствия определён конкретными положениями национальных стандартов, действующих в стране покупки.



Данное изделие соответствует Директиве 2012/19/EU.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

Сделано в Китае



SV

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING! TA AV OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA DELAR AV FÖRPACKNINGSMATERIALET FÖRE ANVÄNDNING, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.



VARNINGAR

- **VARNING!** Endast för hushållsbruk och för användning inomhus.
- **VARNING!** Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- **VARNING!** Använd inte denna produkt när ditt barn kan sitta själv eller väger mer än 9 kg.
- **VARNING!** Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till ex-

empel ett bord).

- **WARNING!** Använd alltid fastspänningssystemet.
- **WARNING!** För att undvika att barn skadas ska man försäkra sig om att de vistas på avstånd när produkten fälls ut och fälls ihop.
- **WARNING!** Låt inte barn leka med den här produkten.
- **WARNING!** Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av babygungan och av USB-kabeln.
- **WARNING!** Denna produkt får inte flyttas eller lyftas när barnet är däri.
- Låt aldrig barnet sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en barnsäng eller vagg. Om barnet behöver sova ska det läggas ned i en lämplig säng eller vagg.
- Använd inte denna produkt om någon av dess delar är söndrig, avriven eller saknas.
- Använd bara tillbehör eller reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Försäkra dig om att säkerhetsbältet och grenremmen är korrekt justerade när barnet har lagts ned i sitsen.
- Försäkra dig om att tyget alltid är korrekt fastsatt på rören till sitsens och ryggstödet's stomme.
- Använd inte babygungan med mer än ett barn åt gången.
- Använd inte produkten på mjuka ytor såsom sängar, soffor och kuddar ef-

tersom produkten kan välta och orsaka kvävning.

- Lämna inte babygungan på ytor som inte är helt plana.
- Lyft inte produkten genom att hålla i lekbågen.
- För att undvika fara eller brand får inte babygungan lämnas i närheten av värmekällor, elektriska eller gasdrivna apparater osv.
- Kontrollera alltid att alla komponenter är korrekt fastsatta och monterade.
- Före användning, kontrollera att produkten är fullständigt monterad.
- Kontrollera regelbundet om det finns slitna delar, lösa skruvar, material som är utnött eller har gått upp i sömmarna och byt omedelbart ut skadade delar.
- Placera inte babygungan nära fönster eller väggar där det finns linor, gardiner eller annat som barnet kan använda för att klättra eller som kan orsaka kvävning eller strypning.
- Placera inte babygungan nära fönster eller väggar för att undvika risken att barnet kan trycka med fötterna så att babygungan förlorar balansen och välter.
- Kontrollera alltid att inga föremål är i vägen för babygungans rörelse eller blockerar den.
- Lägg inte till snören för att förlänga leksakernas fästsysteem och gör inga knutar/öglor: Det kan då oavsiktligt bildas löpknutar som kan medföra risk för strypning.



- När produkten inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

DE ELEKTRISKA DELARNAS SÄKERHET

- Den motoriserade mekanismen som styr babygungans rörelse och ljudpanelens funktion drivs av batterier eller en strömkabel som kan anslutas till valfritt USB-uttag.
- **WARNING!** Lång kabel. Risk för strypning.
- **WARNING!** Kabelkontakten får endast sättas in i babygungan av en vuxen person.
- Det är också möjligt att använda babysittern genom att ansluta den med följande USB-strömkabeln till ett externt kraftaggregat (ingår inte i förpackningen) på mellan 5 och 6 volt (till exempel en transformator för mobiltelefonladdare)
- För att använda den med USB-strömkabeln ska du sätta in kabelkontakten i elanslutningen
- **WARNING!** De transformatorer som används med produkten ska kontrolleras regelbundet för att upptäcka eventuell skada på kabeln, stickproppen, höljet och andra delar. Om skada upptäcks får den inte användas.
- **WARNING!** Produkten får bara användas med den rekommenderade transformatorn.





- **WARNING!** Använd bara omvandlare som uppfyller kraven i EN 61558-2-7 eller EN 61558-2-16.
- Slå på och stänga av babygungan får endast göras av vuxen person.
- För att sätta in (eller byta ut) batterierna: Skruva loss skruven på batterifackets lock med en skruvmejsel, öppna locket, ta eventuellt ut de gamla batterierna, sätt in de nya batterierna och var uppmärksam på att sätta in dem med rätt polaritet (anges på produkten), sätt tillbaka locket och dra åt skruven. Det behövs 4 batterier av storlek C (4 x 1,5V).
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för användning av denna produkt
- Byte av batterier får endast göras av vuxen person.
- Batterier som inte är laddningsbara får inte sättas på laddning.
- För att produkten ska fungera på bästa sätt, blanda inte nya batterier och gamla batterier.
- Batterierna ska sättas in med polerna åt rätt håll.
- Ta alltid ut urladdade batterier ur produkten. Kassera batterier med vederbörlig omsorg.
- Batterierna kan läcka syra eller explodera om de kastas i elden.
- Gör dig omedelbart av med batterier som läcker vätska: de kan fräta huden eller orsaka andra personskador.



- **WARNING!** Kassera genast de uttjänta batterierna. Håll nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svalts eller förts in i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.
- Lämna inte produkten i regn. Om vatten tränger in kan det elektroniska systemet skadas.
- Batterierna som används måste motsvara de som rekommenderas.
- Ta ut batterierna när babygungan och panelen inte ska användas på länge.
- Batteriernas poler får inte kortslutas.
- Om babygungans musikpanel lämnas oanvänd under en längre period råder vi till att ta ut batterierna från batterifacket.
- Det rekommenderas inte att använda laddningsbara batterier eftersom det kan försämra produktens funktion.
- De laddningsbara batterierna får endast laddas under tillsyn av en vuxen person.
- De laddningsbara batterierna ska tas ut från produkten när de ska laddas.
- Ta bort batterierna från produkten innan den kastas.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.

SKÖTSELRÅD



Maskintvätt 30 °C



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

Kontrollera tygets och sömmarnas skick efter varje tvätt. Långvarig exponering för sol eller värme kan medföra att några komponenter bleks eller deformeras. För att rengöra stommen, stryk den med en ren trasa som fuktats med vatten och mild tvål. Doppa inte stommen i vatten.

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet.



DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av

dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Tillverkad i Kina



NO

VIKTIG: LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

OBS: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG ELIMINERE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJEELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DISSE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.



ADVARSLER

- **OBS:** Kun for bruk i hjemmet og innendørs bruk.
- **OBS:** La aldri barnet være alene uten tilsyn.
- **OBS:** Ikke bruk dette produktet kun når barnet er i stand til å sitte på egen hånd eller dersom det veier mer enn 9 kg.
- **OBS:** Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater (for eksempel et bord).

- **OBS:** Bruk alltid systemet som holder barnet på plass.
- **OBS:** For å unngå skade, må du forsikre deg om at barna er på sikker avstand ved åpning og lukking av produktet.
- **OBS:** Ikke la barna leke med dette produktet.
- **OBS:** La aldri barnet leke uten oppsyn i nærheten av husken og USB-ledningen.
- **OBS:** Du må ikke bevege på eller løfte dette produktet når barnet befinner seg i det.
- La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en seng eller en vugge. Dersom barnet deres har behov for å sove, bør det legges i en passende seng eller en vugge.
- Bruk ikke dette produktet dersom en hvilken som helst del er ødelagt, har rift eller mangler helt.
- Bruk ikke tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjente av produsenten.
- Sørg for at sikkerhetssele og skrittselen er riktig regulerte når barnet er plassert på setet.
- Påse at føret alltid er riktig festet til stengene til strukturen til setet og seteryggen.
- Husken må ikke brukes med mer enn ett barn om gangen.
- Produktet må ikke benyttes på myke overflater som senger, sofaer, puter, da

det kan velte og føre til at barnet ikke får puste.

- Forlat aldri husken på overflater som ikke er helt horisontale.
- Løft ikke produktet ved å ta tak i lekebøylen.
- For å unngå brannfarlige situasjoner og branntilløp må husken aldri plasseres i nærheten av varmekilder, elektriske apparat, gassapparat, osv.
- Påse alltid at alle komponentene er riktig påhektet og monterte.
- Forsikre deg om at produktet er fullstendig montert før det tas i bruk.
- Kontroller regelmessig eventuelle slitte deler, løse skruer, slitt material eller sømmer som er gått opp og skift øyeblikkelig ut eventuelle skadde deler.
- Plasser ikke husken ved siden av vinduer eller vegger, hvor barnet kan benytte snorer, gardiner eller annet for å klatre eller som kan forårsake kveling og at barnet ikke får puste.
- Plasser ikke husken i nærheten av vinduer eller vegger for å unngå faren for at barnet, ved å dytte med beina, kan få husken i ubalanse og falle.
- Kontroller alltid at det ikke finnes gjenstander som har innvirkning på bevegelsen til husken eller som kan blokkere den.
- Ikke tilfør snorer for å forlenge festesystemene til lekene som henger fra bøylen og ikke lag knuter/løkker: dette kan føre til at det danner seg tilfeldige sløyfer som kan skape fare for kvelning.
- Når produktet ikke er i bruk må det holdes utenfor barnas rekkevidde.

SIKRING AV DE ELEKTRISKE DELENE

- Den motoriserte mekanismen som beveger husken og betjener lydpanelet fungerer ved hjelp av batterier eller en strømkabel som kan kobles til en hvilken som helst USB-kontakt.
- **OBS:** Lang ledning. Fare for kveling.
- **OBS:** Kabeljekken må kun festes til husken av en voksen person.
- Det er også mulig å benytte vippestolen via den medfølgende USB-strømkabelen ved hjelp av en ekstern enhet for forsyning av energi (denne følger ikke med i pakken) med en effekt på mellom 5 Volt og 6 Volt (for eksempel en transformator for å lade mobiltelefonen)
- For å bruke en USB-ledning, plasser kabeljekken i kontakten for energitilførsel.
- **OBS:** Transformatorene som brukes med produktet må med jevne mellomrom kontrolleres for ev. skader på ledningen, støpselet, mantel og andre deler, ved skade må de ikke benyttes.
- **OBS:** Produktet må kun benyttes med transformatoren som tilrådes.
- **OBS:** Bruk kun transformatorer som oppfyller kravene i EN 61558-2-7 eller EN 61558-2-16.
- Operasjonene for å slå på/av husken må alltid utføres av en voksen.
- For å sette på plass (eller skifte ut) batteriene: løsne på skruen til dekselet til batterirommet med en skrutrekker, åpne dekselet, sett inn (eller ta ut) batte-

riene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polenes retning ved innføring (i henhold til indikasjonene på produktet), sett dekselet tilbake på plass og stram skruen. Fire C-batterier (4 x 1,5 V) kreves.

- Bruk alkaliske batterier som er like eller tilsvarer typen som anbefales for å få dette produktet til å fungere
- Utsiftingen av batteriene må alltid utføres av en voksen.
- Batteriene som ikke er oppladbare må ikke lades.
- For at produktet skal fungere godt må ikke nye og brukte batterier benyttes om hverandre.
- Når batteriene settes på plass må riktig polaritet respekteres.
- Ta alltid de utladde batteriene ut av produktet. Batteriene må avfallsbehandles i overensstemmelse med gjeldende forskrifter.
- Batteriene kan lekke syre eller eksplodere dersom de kastes i ild.
- Kast øyeblikkelig batterier som lekker væske: de kan påføre forbrenninger eller andre personlige skader.
- **OBS:** De brukte batteriene må umiddelbart avfallsbehandles. Oppbevar nye eller brukte batterier på sikker avstand fra barna. Dersom en har grunn til å tro at barnet har svelget batteriene eller puttet de inn andre steder på kroppen, må lege konsulteres umiddelbart.

- Produktet må ikke utsettes for regn; infiltrasjon av vann kan skade den elektriske kretsen.
- En må kun benytte batterier som tilsvarer de som anbefales.
- Ta ut batteriene dersom husken og konsoll ikke benyttes over lengre perioder.
- La det aldri oppstå kortslutning ved polene til batteriene.
- Dersom musikkonsoll til husken står ubrukt over lengre perioder, anbefaler en at batteriene fjernes fra batterirommet.
- En anbefaler ikke å benytte batterier som kan opplades, disse kan redusere produktets funksjon.
- De oppladbare batteriene må lades opp mens en voksen holder det hele under oppsyn.
- De oppladbare batteriene må fjernes fra produktet for at de skal kunne lades.
- Fjern batteriene fra produktet før produktet avfallsbehandles.
- La ikke batteriene eller eventuelle redskap ligge innenfor barnas rekkevidde.

RÅD FOR Å BEVARE MADRASSEN I GOD STAND



Skal vaskes i vaskemaskin ved 30°C



Må ikke blekes



Må ikke tørkes i tørkemaskin



Må ikke strykes



Må ikke renses

Etter hver vask må styrken til stoffet og sømmene kontrolleres. Dersom produktet utsettes for mye sol eller varmekilder kan noen av komponentene endre farge eller deformeres. For renhold av strukturen skal du bruke en fuktig, ren klut og nøytralt vaskemiddel. Rammen må ikke dyppes ned i vann.

GARANTI

Produktet garanteres mot manglende samsvar under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.



DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET 2012/19/EF.

Søppelkurvsymbolet med strek over på apparatet, betyr at produktet ved avsluttet levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et gjenvinningssenter for elektrisk og elektronisk utstyr, eller til leverandøren ved kjøp av et liknende produkt. Brukeren er ansvarlig for å levere inn apparatet til et gjenvinningssenter ved avsluttet levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse, og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

Produsert i Kina

BR

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.



ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Apenas para uso doméstico e interno.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Não use este produto se a criança já é capaz de se sentar sozinha ou se pesa mais de 9 kg.



- **ATENÇÃO:** Nunca use este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo, sobre uma mesa).
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança.
- **ATENÇÃO:** Para evitar ferimentos, as crianças devem sempre ser mantidas distantes durante as operações de abertura e fechamento do produto.
- **ATENÇÃO:** Não permita que as crianças brinquem com este produto.
- **ATENÇÃO:** Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do balanço e do Cabo de alimentação USB.
- **ATENÇÃO:** Não movimente ou levante o produto com a criança dentro dele.
- Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui uma cama ou um berço. Se a criança precisar dormir, deve ser colocada em uma cama ou berço adequados.
- Não use este produto se alguma parte estiver quebrada, rasgada ou em falta.
- não utilize acessórios ou peças de substituição que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- Verifique se o cinto de segurança e o retentor entrepernas estão ajustados corretamente, quando a criança estiver sentada na cadeira.
- Verifique sempre se o forro está corretamente fixado nos tubos da estrutura



da cadeira e do encosto.

- Não use o balanço com mais de uma criança de cada vez.
- Não use o produto sobre superfícies macias como camas, sofás ou almofadas, pois ele pode tombar e provocar asfixia.
- Nunca coloque o balanço sobre um piso que não seja perfeitamente horizontal.
- Não levante o produto segurando pela barra de brinquedos.
- Para evitar riscos ou princípios de incêndio, não deixe o balanço perto de fontes de calor, aquecedores elétricos ou a gás, etc.
- Certifique-se que todos os componentes estão fixados e montados corretamente.
- Verifique se o produto foi completamente montado antes de usar.
- Verifique periodicamente se há peças gastas, parafusos mal apertados, materiais gastos ou descosturados e substitua imediatamente as eventuais peças danificadas.
- Não coloque o balanço perto de muros ou janelas em que cordas, cortinas ou outros materiais possam ser usados pela criança para se pendurar ou possam representar um risco de asfixia ou estrangulamento.
- Não coloque o balanço perto de muros ou janelas para evitar também o risco de que a criança possa empurrar com os pés, fazendo o balanço cair.



- Certifique-se sempre de que nenhum objeto possa atrapalhar ou bloquear o movimento do balanço.
- Não acrescente cordas para alongar os sistemas de fixação dos brinquedos pendentes e não faça nós: isto poderia consentir a formação acidental de nós deslizantes que poderiam criar riscos de estrangulamento.
- Quando não estiver em uso, mantenha o produto longe do alcance da criança.

SEGURANÇA DAS PARTES ELÉTRICAS

- O mecanismo motorizado que movimenta o balanço e o funcionamento do painel de som ocorrem com pilhas ou com um cabo de alimentação, que pode ser conectado a qualquer tomada USB.
- **ATENÇÃO:** Cabo longo. Risco de estrangulamento.
- **ATENÇÃO:** O plugue do cabo deve ser ligado ao balanço somente por um adulto.
- É possível fazer funcionar a espreguiçadeira também com o cabo de alimentação USB fornecido, usando uma fonte de alimentação externa (não incluída na embalagem) com uma potência entre 5 Volts e 6 Volts (por exemplo, carregador de telefone celular)
- Para o funcionamento com o Cabo de alimentação USB, coloque o plugue



do cabo no conector de alimentação

- **ATENÇÃO:** Os transformadores usados com o produto devem ser verificados periodicamente em busca de danos no cabo, plugue, invólucro e em outras partes e em caso de danos não devem ser utilizados.
- **ATENÇÃO:** O produto deve ser usado apenas como o transformador recomendado.
- **ATENÇÃO:** Use somente transformadores que estejam em conformidade com a EN 61558-2-7 ou EN 61558-2-16.
- As operações de ativação/desativação do balanço devem sempre ser feitas por um adulto.
- Para colocar (ou substituir) as pilhas: solte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda, abra a tampa, coloque (ou remova) as pilhas do compartimento, coloque as pilhas novas respeitando a polaridade correta (como indicado no produto), volte a colocar a tampa e aperte o parafuso até o fim. Serão necessárias 4 pilhas tamanho C (4 x 1,5 V).
- Use pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto
- A substituição das pilhas deve sempre ser feita por um adulto.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não misture pilhas novas e usadas para garantir o bom funcionamento do

produto.

- As pilhas devem ser colocadas respeitando a polaridade correta.
- Remova sempre as pilhas descarregadas do produto. Elimine as pilhas com o devido cuidado.
- As pilhas podem perder líquido ou explodir se jogadas no fogo.
- Elimine imediatamente as pilhas que perdem líquido: podem provocar queimaduras da pele ou outras lesões.
- **ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as baterias usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. Se você suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, procure imediatamente atendimento médico.
- Não deixe o produto na chuva; as infiltrações de água danificam o circuito eletrônico.
- Devem ser usadas somente pilhas equivalentes às pilhas recomendadas.
- Retire as pilhas se não for usar o balanço e o painel por um longo período.
- Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Se pretende manter o painel musical do balanço desligado por um longo período, é recomendado retirar as pilhas do produto.
- Não é recomendado o uso de pilhas recarregáveis, pois podem diminuir a funcionalidade do brinquedo.

- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sempre sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto ao recarregar.
- Retire as pilhas do produto antes da sua eliminação.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO



Lavagem na máquina de lavar a 30°C



Não utilizar alvejante



Não secar na secadora



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Depois de cada lavagem, verifique a resistência do tecido e das costuras. A exposição excessiva à luz solar ou ao calor pode provocar perda de cor ou deformar algumas peças. Para limpar a estrutura, passar no chassi um pano úmido e sabão neutro. Não mergulhe o chassi na água.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá, portanto, ser aplicada em caso de danos no produto provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para informações sobre a duração da garantia para defeitos de conformidade, consulte as normas nacionais aplicadas no país em que o produto foi comprado.



ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente.

■ O usuário é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de coleta no fim de sua vida útil. Uma coleta diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou vá à loja onde foi realizada a compra.

Fabricado na China



مهم: اقرأ التعليمات جيداً واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.



تحذيرات

- تحذير: للاستخدام المنزلي فقط، والاستخدام الداخلي فقط.
- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: لا تستخدم هذا المنتج بمجرد تمكن طفلك من الوقوف دون مساعدة أو تجاوز وزنه 9 كجم.
- تحذير: يُحظر استخدام هذا المنتج على سطح مرتفع (طاولة مثلاً).
- تحذير: يجب استعمال نظام أمان الطفل دائماً.
- تحذير: لتفادي الإصابة، تأكد من إبعاد الأطفال عن فرد وطي المنتج.
- تحذير: لا تدع الأطفال يعبثون بهذا المنتج.



- تحذير: احرص دائماً على مراقبة الأطفال الذين يلعبون بالقرب من الأرجوحة وكابل الطاقة USB.
- تحذير: لا تقم بتحريك أو رفع هذا المنتج بينما الطفل بداخله.
- لا تسمح لطفلك بالنوم في هذا المنتج أبداً. لا يحل هذا المنتج محل السرير أو المهد. إذا احتاج طفلك إلى النوم، فيجب وضعه في سرير مناسب أو سرير.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أخرى بخلاف تلك المعتمدة من قبل الجهة الصانعة.
- تأكد من الضبط الصحيح لأحزمة الأمان والأشرطة المتصالبة عند وضع الطفل داخل المقعد.
- تأكد دائماً من تثبيت الكسوة بأنابيب الهيكل على المقعد ومسند الظهر بشكل صحيح.
- لا تضع أكثر من طفل واحد في الأرجوحة في المرة الواحدة.
- لا تستخدم المنتج على أسطح طرية مثل الأسرة والآرائك والوسائد، فقد ينقلب المنتج ويتسبب في الاختناق.
- لا تترك الأرجوحة أبداً على أسطح غير تامة الاستواء.
- لا ترفع المنتج من قضيب الألعاب.
- لتجنب الأخطار الناجمة عن نشوب النيران، لا تترك الأرجوحة بالقرب من مصادر الحرارة أو الأجهزة الكهربائية أو الغازية، إلخ.
- تأكد من ثبات جميع الأجزاء في أماكنها على نحو سليم.
- تأكد من التجميع الكامل للمنتج قبل الاستخدام.
- احرص بشكل دوري على فحص المهد للتأكد من عدم وجود أجزاء متأكله أو براغي سائبة أو خامات مهترئة أو مفتوقة وقم باستبدال أية أجزاء متضررة على الفور.
- لا تضع الأرجوحة بالقرب من النوافذ أو الجدران التي تسري بها كابلات أو ستائر أو أغراض أخرى يمكن





- للطفل التسلق عليها أو تتسبب في اختناق الطفل.
- لتفادي خطر دفع الطفل بقدميه أو انقلاب الأرجوحة، لا تضع الأرجوحة بالقرب من النوافذ أو الجدران.
- تحقق دائمًا من عدم وجود أغراض تُعيق حركة الأرجوحة أو تتداخل مع حركة الأرجوحة.
- لا تضيف أسلاك لتطويل نظام التثبيت لغرض تعليق ألعابها تقم بعمل عُقد أو حلقات: قد يؤدي ذلك إلى تكون عقدات خطيرة قد تسبب الاختناق.
- عند عدم استخدام المنتج، احفظه في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

أمان الجزء الكهربائي

- يتم تشغيل الآلية التي تحرك الأرجوحة ولوحة الصوت بواسطة البطاريات أو كابل الطاقة الذي يمكن توصيله بأي مقبس USB.
- تحذير: الكابل الطويل، خطر الاختناق.
- تحذير: يجب أن يتم توصيل مقبس الكابل بالأرجوحة بواسطة شخص بالغ فقط.
- يمكن تشغيل المهد الهزاز باستخدام كابل الطاقة USB (المرفق) باستخدام مصدر طاقة خارجي (غير متضمن) بنطاق يتراوح من 5 إلى 6 فلت (المحول لشاحن الهاتف المحمول، على سبيل المثال).
- للتشغيل باستخدام كابل الطاقة USB، قم بتوصيل مقبس كبل الطاقة بموصل مصدر الطاقة.
- تحذير: يجب إجراء الفحص الدوري للمحول المستخدم مع المنتج لضمان عدم تضرر الكابل والقباس والغلاف العازل وغيره من الأجزاء، ويجب ألا يتم استخدامها في حالة تعرضها للضرر.
- تحذير: يجب الاقتصار على استخدام المنتج مع المحول الموصى به فقط.
- تحذير: اقتصر على استخدام محولات الطاقة التي تتوافق مع المواصفات EN 61558-2-7 أو EN



- يجب تشغيل الأرجوحة وإيقافها بمعرفة شخص بالغ.
- لتركيب (أو تغيير) البطاريات: قم بفك براغي غطاء مبيت البطارية باستخدام مفك وافتح الغطاء. بعد ذلك أزل البطاريات الفارغة واستبدلها بأخرى جديدة. مع التأكد من صحة توصيل أقطاب البطارية (كما هو موضح على المنتج). ثم أغلق غطاء مبيت البطارية. واربط البرغي. ستكون هناك حاجة إلى أربع بطاريات بحجم C (4 × 1.5 فلت).
- اقتصر على استخدام بطاريات قلووية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به وذلك للتشغيل الصحيح لهذا المنتج
- يجب أن يقوم أحد البالغين فقط بتركيب البطاريات.
- لا يجب شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تستخدم أبدًا بطاريات جديدة وقديمة معًا لأن ذلك سوف يحول دون عمل المنتج بشكل صحيح.
- تأكد أن البطاريات مركبة وأقطابها في الاتجاه الصحيح.
- قم دائمًا بإزالة البطاريات المستهلكة من المنتج. احرص على التخلص من البطاريات بشكل صحيح.
- قد يتسرب الحمض من البطاريات أو تنفجر عند إلقيائها في النار.
- احرص دائمًا على التخلص من سائل البطاريات المتسرب على الفور: فقد تتسبب في إصابات بالجلد أو جروح بأشخاص آخرين.
- تحذير: تخلص من البطاريات المستعملة على الفور. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. في حالة الشك المتسبب بابتلاع البطاريات أو دخولها لأي جزء من الجسم، اطلب الاستشارة الطبية على الفور.



- لا تترك المنتج معرضًا للمطر. فالماء يمكن أن يلحق الضرر بالدائرة الإلكترونية.
- اقتصر على استخدام البطاريات المكافئة للنوع الموصى به.
- اخلع البطاريات في حالة عدم استخدام الأرجوحة والكونسول لفترات طويلة.
- تجنب تعرض أطراف توصيل البطارية لقفلة كهربائية.
- في حالة ترك كونسول موسيقى الأرجوحة دون استخدام لفترات طويلة، يُوصى بخلع البطاريات من وحدة البطارية.
- لا يُنصح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن؛ فقد يؤدي هذا إلى الحد من أداء المنتج.
- يجب ألا يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف شخص بالغ.
- البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب إخراجها من المنتج أثناء إعادة شحنها.
- أزل البطاريات من المنتج قبل التخلص منه.
- احرص دائمًا على إبعاد البطاريات عن متناول الأطفال.

العناية والصيانة

قابلة للغسل بغسالة الملابس بدرجة حرارة 30°م



لا تستخدم مبيّضات



لا تقم بالتجفيف في الغسالة الأوتوماتيك



لا تقم بالكي



لا تقم بالتنظيف الجاف



بعد إجراء كل غسلة، يتوجب التحقق من سلامة ومقاومة النسيج و أماكن خياطته. التعرض الزائد عن الحد للشمس أو الحرارة يمكن أن يتسبب في بهتان وتشوه



بعض الأجزاء. لتنظيف الهيكل، امسح الإطار بماء نظيف وفوطة رطبة وصابون متعادل. لا تغمر الإطار في الماء.

الضمان

هذا المنتج يتمتع بضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في التعليمات. لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الحوادث. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محلياً في بلد البيع.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU.

يشير رمز سلة المهملات النشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية. فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز الغير مرغوب بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره ومعالجته والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة. ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. التخلص من المنتج بشكل غير قانوني من قبل المستخدم سيؤدي إلى عقوبات إدارية بموجب القانون. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشترت منه الجهاز.

صُنع في الصين





I ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.it

F ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0809 542 125 (0.12€Ttc/Mn)
www.chicco.fr

D ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de

E ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es

P ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt

NL ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be

TR İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspahçiler Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.pl

RUS ООО «Артсана Рус»
Россия 125047, г. Москва,
вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул.
1-я Брестская, д. 29,
Тел/факс +7(495)662-30-27
www.chicco.ru,
часы работы : 9:30-18:00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.chicco.ch

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5,
1609 Boulogne, Buenos Aires.
Argentina.
Phone: (011) 5254-3030
www.chicco.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com





NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

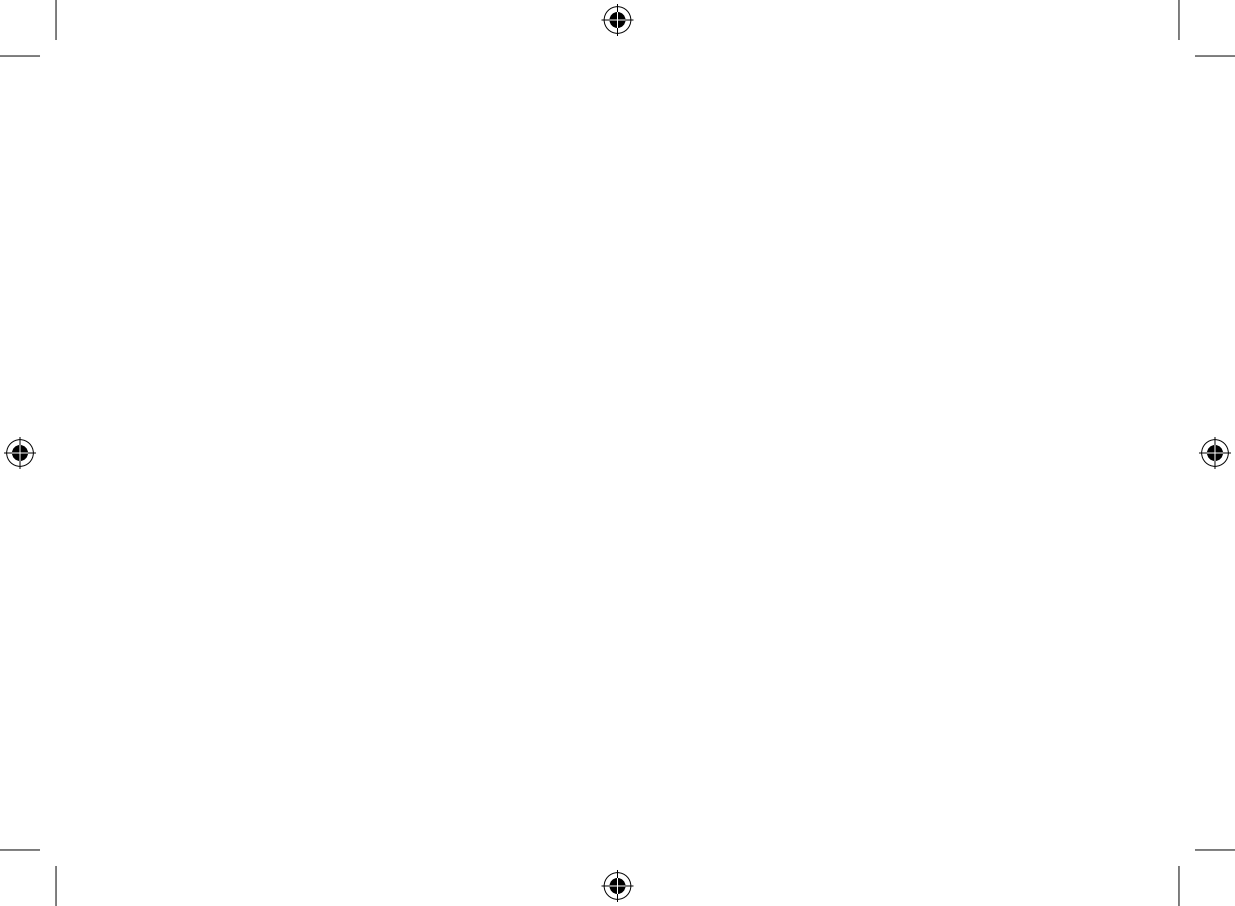
.....

.....

.....

.....





46087172 000 000_2514



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com